

فكر



صافی : ۸

ازمیر ۱۵ نسیبه اول ۱۹۲۷

میل : ۱

دیل برلکی *

استانبولده شماللی تورک قرده شلر طرفدن نشر اولنان آیلق [یکی تورکستان] اسملی مجموعه نك دردنجی صایسی کچلرده المزه کچدی . او توز ایکی صحیفه ک تمیز ، منتظم ، مضبوط بر مجموعه . مجموعه نك مندرجاتی آراسنده کونک سیاستیه علاقه دار یازیلرده وار . [فکر لر] سیاستله اوغرا- شماغی شعار ایدیندیکی ایچون [یکی تورکستان] مجموعه سنک بو جنسندن یازیلریله بالطبع مشغول اوله میه جقدر . مجموعه نك سیاستله علاقه دار اولیان یازیلری شایان دقتدر ، استفاده لیدر . المزه کچن صاییده ، تربیه اجتماعیستوننده [مفکوره قاندا ی پیدا بوله در] عنوانی بر مصاحبه ، اقتصادی قسمده [تورکستان اقتصادیاتنده یرلی و روس نقطه نظرلی] عنوانی بر تدقیق ، ادبیات قسمنده بری استانبول تورکجه سیله ، ایکنجیسی اوزبکجه ، اوچو- نجیسی قازاقجه اوچ منظومه ، آثار عتیقه وایللیک قسمنده [موسیولوقوق یکی اثرلری] عنوانی بر مقاله موجوددر . بونلردن ماعدا رساله ده [علمی خبرلر ، کتابیات ، تورکستان خبرلی ، قارئلر صحیفه سی] کبی مختصر فقط چوق مفید

پارچه لر بولونیور . [یکی تورکستان] ک بر صایسنه عائد شو قیصه خلاصه یه آزا جق دقت ایدیلر سه مجموعه نك بحثه لایق اولان خصوصیتی در حال نظره چارپار مجموعه ده تورکجه نك غریب دن شرقه وشاله دوغرو لهجه لر یان یانه در : مختلف لهجه لر له ، مختلف موضو- علرده مقاله لره مالک اولان بوجله ، تورک دنیاسنک هر طرفده قارئ بولا بیلیر . و تورک عالمنک هر نقطه سنده کی منور کتله بی کندن- یسیله علاقه دار ایدر .

مجموعه نك ناشرلری هر صاییده بر شیوه بی یان یانه کتیر مکله بو کونکی تورک عالمنک دیل اعتبار یله داغینقلغی تماماً تثبیت و افاده ایتش اولیور لر . هپسی بر برینه بکزه مکله برابر جمله سی ده بر یابانجی یه باشقه باشقه برر لسان ذهابنی و بره جک شیوه لر ...

شبهه یوق که تورک ملتنک آسیانک لاقلا آوروپانک ایکی مثلی قدر ، بر برینه داغیلشی ، مختلف ملتله تماسی ، مختلف مدینتیرک و دینتیرک تأثیرلری آلتنده کندی بئلکی ، منشائی ، صویداشلرینی غائب ایدیشی ، اونودوشی بو کدرلی نتیجه بی میدانه کتیر مشدر .

نه ماضی یه تلفه ، نه ماضی بی تنقید ایده- جکر . تورکجه نك بو کونکی حالی بو

مرکزده بو وضعیتدر . لساننک شرقی و دنیا لسانلری آراسنده کی موقعی نامه بو داغینقلغی ازاله لازمدر .

الده کی بوجوعه بولزومه ، بوضروته قارشو ای ، موفقیتی بر واسطه در هر نسخه سی داخلنده مختلف تورک شیوه لرینک یان یانه بولونمی ، مقایسه ایدیله بیلیم سی لساننزی ز نکیته شدیر ه جک ، و آنجق بو اصابتلی بولده قوتله ، اصرار له دوام تقدیر نده آتیا بوتون تورک عالمنه حاکم بر یازی دیلی میدانه کله بیله جکدر . بو کونک متکامل کوزونن غرب تورکجه سنک دیکر شیوه لر برینه قائم اولور کن کله ، قاعده ... الخ نوعندن بر چوق علاوه و بر چوق تصفیه لره معروض قاله جنی قوتله تخمین اولنه بیلیر .

شیوه داغینقلغنک ، یازی دیلی ساحه- سنده اولسون ازاله سنی ، مختلف شیوه لرک برلشمه سنی بر قاج سنه ده تحققی ایدیور ه جک بر حادثه عد ایتک فضلہ نیکیمنک بلکه ده خیال پرستک اولور . تورکجه نك وحدتی واک متکامل شیوه نك دیکر شیوه لر برینه قائم اولابیلیم یکر می بش او توز سنه ده میسر اوله جقسه کندی میزی شیمیدین مسعود و مستریح عدایده بیلیرز . چونکه لسان برلکی هر ملتنک حیاتی ایچون ، باخصوص چوق کنیش بر ساحه یه یاییلمش عصر لر جه مختلف تأثیرلره زبون یا شامش تورک ملتی

ضیا پاشا و ظفرنامه

عبدالعزيز زماننده کیم بیایر قاجایی دفعه عصیان ایدن کرید پالقایاریه لرینی تسکین ایچون بالذات ، بر دونما ایله او سرسری آله سنه کیدن عالی پاشا حرب، ضرب و سیاست کی قوای موجوده . نک هیسنی قوللانه رق بر سنه مشغول اولدقدن صوگرا عصیانی تسکین ایدهدرک استانبوله عودت ایتشدی . ظفرنامه ایشته بو مظفریتک بر ترانه شاهرانه سیدر .

ضیا پاشانک بو منظومه یی بوشناق فاضل پاشایه عطف ایتیمسی فاضل پاشانک معروف عالی پاشا دالقا و وقلرندن ؛ بر آزشعرله متوغل و عینی زمانده ضیا پاشانک آوروپایه فراری اوزرینه پاشایی مجو ایدر بر قطعه ده یازمش ، عالی پاشایه تقدیم ایتش اولماستنددر . فاضل پاشا بو خدمت فوق العاده سنه بناء ایزمیت متصرفلغنه تعین ایدلش . . . ظفرنامه ده کی :

« متصرفلغه بر قطعه سبب اولمشدی ،

بو قصیده منی والیلکه ایلر ایصال »

بیتهله ضیا پاشا بو قطعه یی ایما ایدر .

قرانتینا کتابنده کی مخصوصاتیه کینه مدکنندن دولایی دیونه کیرمیش بولان خیری بک عالی پاشانک اجله ندماستدن و پاشایه عائد هر وقعه به بر تاریخ سوله مش زمانک بنام شاعرلندن اولدییی ایچون معاش اصلیتک ایکی مثله یقین بر بکونله فوق القانون تقاعده سوق اولمشدی . . ضیا پاشانک ظفرنامه تخمینی تورک خبرییه عطف ایتیمسی فاضل پاشا ایله اشاعی یوقاری هم حال اولدیفنددر . یوقاریده کی ینک تخمیسنده :

« یأس و حرمان ایله بکرم صرا و ب صولمشدی ،

اهل مطلوب صاحب ایله صاقالم بولمشدی ،

غالبا محنت ایله چله دخی دولمشدی ،

متصرفلغه بر قطعه سبب اولمشدی ،

بو قصیده منی والیلکه ایلر ایصال . »

ایچون مهم بر تکامل مرحله سیدر .

مجموعه ، لسان برلکی ، شیوه برلکی غایه سنه دوغرو آیتلمش بر آدیم ، بو بولده مثبت شکلده چالیشیلغه باشلانیدیغنی تبشیر ایدن جانلی قوتلی بروثقه در . مندر جاتندن ، سیاسی قسملرندن زیاده حائر اهمیت و قیمت

بو قطعه چکیلن ضرورت و سفالت جهندن هم فاضل پاشانک هم تورک خبرینک حیاتی تصویر ایدر .

ظفرنامه شارحی فرض ایدیلن حسنی پاشایه کلنجه شرحک مقدمه سنده حسنی پاشا لسانندن شوصورتله اکتانلیور . « بعددا بوقفیرینوا یعنی مشیر ضبطه حالا منشی شیدا شو وجهله کلامه آغاز وابتدا ایدرکه . . . » مقدمه سی و منشیانه بر ادا ایله اکتامتی ایستیور ، که حسنی پاشا سابق ضبطه نظری محمد پاشانک بند کاندن ایکن افندیسنک همتیه وزارت رتبه سنی احراز ایدهدرک سالانیکه والی اولمش ، و قتیه لغت و استقامت کوسترمشه ده وزارت بلاسیله بورجه کیردیکی ایچون ارتکاب و ارتشا مجبوریتنده قالمش . . . [رفیع و تفیض روزکارینک بوصاغناغی هان هر وزیرک باشندن کچردی . روم ایلی بکریکی ، قریق ویا بالا احبابندن بریسی عینی شی دیمک اولان وزیر ویا مشیر رتبه سنی احراز ایتدی (منشور) نامیه معروف فرمانی خنکار یاورلینک کوزده اولانلرندن برینه ویرلر - بویه لمعتار علی الماده هر باوره قسمت اولمازدی ، بالا آخره حجاز والیسی اولان احمد راب پاشا ، ایکنجی اردو مشیری اولان عارف پاشا کی فاوریلر توجه ایدردی - یکی وزیر کوندریرلر . وزیر معالی سمیرک بوقوردونلی پوسته یییه اوج بیک لبرا ویرمی دأب وزارت مقتضیانندن ایدی .

داها فضله ویره نلرده اولوردی .] او تاریخده سالنیک دفتر داری عبدالنافع افندی اساساً بو مسلکک اجله رچالندن اولدییی ایچون والی ایله اوموز اوموزه ویره رک قدرت نشر ایتدیکی درجه چالشلر ، فقط ملکیه مفتشی صبحی نامنده بر ذات مفتشی ائناسنده بوتون پروزلر میدانه جقمش نهمده پاشا نه ده عالی پاشا حمایه امکاتی او آرائی کورمه مشلر سه ده معزولیت معاشیه بر کوشه یه چکدکاری حسنی پاشایی سالنیک مسئله سی حافظه ائامده بر آز کولکلندکدن صوکره ، روم ایلی والیلکنه قایمریق ممکن اولمش ، لکن برقیوسن پایاسنک شکاتی وقونسو- لوسلرک مداخله سیله اورادن عزل ایدلشسه ده بر آز صوکره بروسه والیلکنه تعین اولمش . . . حسنی پاشانک بوراده کی اجرا آتی آچیلیدر . بروسه

اولان نقطه سی - قناعت مزجه - بر شیوه مشهری اولوشیدر . متشبثلرینه ، صاحب لرینه بوتون تورک شیوه لرینی طویلامالری - اکر باشقه نسخه لر نده دیکر لهجه لر یوقسه - صورت مخصوصه ده توصیه ایتک ایستهرز .

محمد مرشد

حوالیسنده مدعش بر شتی چته سی تشکیل ایدن [لغت] نامنده کی بر روم کویلی یغما ، امرینه مطاوعت ایتمه نلری قتل عام کی فضاخیمله استانبوله ده معروف اولمشدی . والی پاشایه بونک محاسی امری ویرلدی . سرسم بر طابور آغاسنک اداره سنده سوق ایدیلن تعقیب مقززه لر لی لغت ظنیه زوالی بر چوبانی بوغازلامش باشنی شهره کتیر مشلر ؛ بو بیچاره قفا صاغلغنده هیچ علاقه دار اولمادیغنی نام آلتنده استانبوله قادر کوندرلشدی . کرچه بو خطا حقیق لغتک ایکی کون صوکره کوستردیکی بر شقاوت حرکتله آ کلاشیلدی ایسه ده حسنی پاشانک والیلکی ائناسنده آرتق او اسمدن بحث بیه ایدلدی . لغتک صاغ اولدییی آنجق پاشا بروسه دن چکیلکدن صوکره میدانه چیقدی . ضیا پاشا بو بحثی ظفرنامه ده حسنی پاشا لسانندن یازدیغی شو سطرله اکتانلیور : « سابه سطوتوایه حضرت کیتی ستانیده بونلرک وجودینی عالمدن قالدیردم . کرچه مؤخرأ بو حیث ینه باش قالدیردی ایسه ده بو حال عبدعاجزک قصورمدن اولماوب بونلرک مزارلری اخلاط فرقدن لایقیه اداره ایدیه مامسندن نشأت ایتشددر . » مع هذا پاشانک بروسه والیلکنده کوستردیکی کیاست سیاهییه مقبول عالی اولدیفندن ضبطیه مشیرلکنه نقلاً تعین اولنیور .

مصر خدیونتی اولادیه شکله تقیلب ایتدیکنندن دولایی عالی پاشا ایله آراسی آچیلان مصرلی فاضل پاشا تشویقه آوروپایه قاچارق خبر ، حریت ، علوم ناملریله مختلف سیامی غزنه لر نشر ایدن نامق کال بک ، ضیا پاشا وعلی سعوی افندیکن تشکیل ایتدیکی یکی عثمانلیلر (کنج تورکر) جمعیتک تورکیه ده یایق ایسته دیکی حریت پرویا غاندلرینه مانع اولق وظیفه سی حسنی پاشانک باشلیجه ایلی اولدی . ظفرنامه شرحک کندیسنه عطف ایدلسنده بو فعالیتک بویوک بر تأثیری واردر .

فقط کنج تورکر نشر یاتی - اوزمانک تعبیرنجه اوراق منوعه - بر جوق وسائط ایله استانبوله صوقشلر در ، که ظفرنامه نک سواقلمه سربیلمه سی ده حسنی پاشانک ضبطیه نظارتی آوانده در . بوقیلدن اولان فعالیتک برینی شوققره پک کوزل آ کلتیر :

طرزونی اختیار بر کمیچی سوار اولدییی یلکن کیسیله مارسلیایه قره دکزدن جمله کوتو- رمش . اوراده کی یه ایکی کشتی کشلر ، قاپدانله تورکیه کوروشمکه باشلامش . اختیار کمیچی بونلرک هویتی صورمش ، ایکی سنکده تورکیه موسولرندن تجارتله مشغول وتورک اشیا سی صامقله مملکت خدملری دوقونان آداملر اولدقلرینی کندیلرندن اوکرمش . کال بکله ضیا پاشادن باشقه کیسه اولمایان بو ایکی کشتی قیوداندن

اوافق بر خدمت ایسته مشلر . تجارتله عائد بعض اوراق ودفترلی وارمش بونی استانبوله کی اوزتاقلرینه کوندره جکرمش ؛ آلوب کوتوربو- برمنی قیوداندن رجا ایتشلر و آلا جق آدامکده رسمی کوسترمشلر ؛ صرمه چیکنلی خالص مخلص تورک . . . صاف کمیچی قناعت ایتش وایکی چوال دونوسی اوراق استانبوله کتیرمش . بونی ناصلسه خبر آلان ضبطیه نظارتی عینی قیافته قویدیغی بر مأموری هان کمییه کوندره رک اوراق آلدیرمش و قیودانی ده ایکی آی حبس ایتش ، بیچاره قورتولمجه به قادار باشنه حال کلش . . . بدی ، سکر سنه صوکره ضیا پاشا نافقه ناظری ایکن بر کون نظارتک صالوننده برینک معامله سی کوریلده دیکندن آجی آجی ظلم ایتدیکی دویار ، قیوی آچار ، باقار ، اختیار کمیچی طایر ، یانه چاغیرر ، ایستدیکی آکلار ، حقنی تسلیم ایدر وایشی اکیال ایتدیریر . بر قهوه ایصارلار . اختیارک اسکی خاطراتی یوقلار ، مارسلایه قهوه سنی خاطرلایر . . . هیچ کنهای یوق ایکن ایکی آی حبسه یاتمدن متولد آجی ایله لغت ایتکه پاشالایان بیچاره کمیچی تسکین ایدر . او آداملردن بر دانه سنک کندیسی اولدییی سویلر . اختیار بلا پروا :

— ایشته سنک کی کاووری ایش باشنه کتیریرلرده اوندن بزم ایشمز یورومز .

شکایتی صاووریر . پاشا تسمله حقیقی آ کلتقه اوغراشیر ، نهایت دیرکه :

— باق اکر بن بوراده بولماسه ایدم . سن بوکون حقیق قازانه میه جقدک . . . اختیار دوشونجه لی بر طورله ضیا پاشانک یوزینه باقدقدن صوکره حقیقی اعتراف ایله ؛

— اوت ، دیر ، دوغری سن آینی بر کفره سک . . . نه اولور مسلمان اولسک آ . . .

حسنی پاشا ضبطیه نظارتی ایفا ایتدیکی ائشاده مصرلی فاضل پاشانک عالی پاشایه رغمی دولایسیله مصارفی درعه ده ایتدیکی وبالا آخره « کنج تورکر » نامی آلان نامق کال وضیا بکرله علی سعوی افندیکن متشکل - علی سعوی نک بویوک بر عالم ، قوتلی بروطنرور اولدیفنه قناعت کتیرن کال وضیا بکر بر زمان صوکر افندیکن بر شارلاتاندن باشقه بر شی اولدییی آ کلتیه رق آیرلشلردی . - « یکی عثمانلیلر » جمعیتک ناشر افکاری اولان خبر ، حریت وعلوم نامنده کی غزنه لر بیک تورلو وسائط ایله تورکیه نک هر طرفه داغیلوردی . ناظر پاشا بوتون غیرته رغماً بو نشر یاتک اوکته کیه مه مشدی . کویا بو موقیتیز لکندن متأثر اولان حسنی پاشا فاضل پاشانک نظم و تورک خبرینک تخمیس ایتدیکی

ظفرنامه یی کورمش و کندی کندیته شوله دوشونمش : « شو فاضل پاشا دینلان احق بوشناق ضیا بکک آوروپایه عزیمتی هنکامسنده نظم ایلدیکی قطعه معلومه ایله مقام عالی صدرت عظمایه اخلاصنی اعلان ایتکه ایزمیت متصرفلغنه نائل اولدی . خیری دخی بر ایشه یارامدیغی حالد بش بیک غروش تقاعده معاشی ایله خانه سنده اقامتله دعای واجب الادای جناب صدر عالی قدره مواظبت ایتکده ایکن ضیا بک ایله کال بک وعلی سعوی افندیکن عزیمتلی ایچون تاریخ سویلیوب اثبات مدعای انتساب ایلدی . یاین که هیچ دکرم اولدییی حالد بر رتبه یه بو مأموریتیه او عالی همتک عنایت مخصوصه سیله نائل اولایم ، خصوصیه عصرک شاعر باهرلرندن بولنیم و قتیه ضیا بکک ترجیع بندی شرح ایدیم شمدی آلدن بر ایش گلزمش کی اوتورایم بونه تیلک بونه حیوانق » دیمش و ظفرنامه نک تخمیسلیه برابر شرحه باشلامش ضیا پاشانک ظفرنامه شرحی حسنی پاشایه عطف ایتیمسی و قتیه کندی ترجیع بندی شرح ایته سندن متولددر .

ظفرنامه نک ایلک قطعه سی اولان ،

« حبذا نصر هایون بدیع الاحوال ،

نعمذا فتح بشارت علم فرخفال ،

دیسه عقاده سزا غبطه ایله رستم وزال ؛

بارک الله زهی کوکبه عال العال ! .

مخمسلیه بونی تعقیب ایدن بر قاچ قطعه سنک

شرحی حسنی پاشانک معلوماتی قاریقا توریزه ایتکه

حصر ایدلشسه ده (فرخفال) ترکیبه بولدیغی

وزن ، (اسکندر) کله سنک املاسنه کتیردیکی

مثال ضیا پاشانک حافظه سنده اسکی اوجاق

مخفوظاتندن اهمیتلی بر سرمایه لوندانه نک یاشادیغنی

اثبات ایدر . [آبیال] ک [آبیانیل] وزننده

اولدییی بونلرک ک تخفیدر . شو قطعه و شرحی

پاشانک یی بحای یازی باز مقده کی استعدادی کوستره .

« صفدر صفشکی بویه کرکدر صدرک

اولمادی شیمدی یه دک فاعلی هیچ برغدرک

نامنی ایلدی تجدید غزای بدرک

آفرین همته آصف عالی قدرک

اولدی شایسته توفیق جناب متعال

[صفدر] قیوجوقدارلری اسکیلرندن بر

ذاتدر ؛ عثمان صفدر افندی دیرلر . بوراده

اعراجیه صدرک فاعلیدر . [صفشکن] برقاریشیق

کله اولوب نه دیمک اولدییی بیلمک ایسته یئرلر

لغت عثمانیه مراجعت بیوردرلر . [کرکدر]

فلکدر وزننده بر لغتدر . [صدرک] یعنی مقام

صدارت دیمکدر . زیرا دولت بر انسانه تشبیه

ایدلکده باشی تخت سلطنت کوسکی مقام صدارت

اولور [فاعل] فعل فعلدن اسم فاعل الی آخره . « کی و موج اوروب قندیه برجنده مظفر علمی »

مصرعیه باشلایان قطعه نک شرحی کی برهنه معنا سطرلره ظفرنامه ده جوق تصادف ایدیلر ، که بونده پاشانک شبابت جاتندن سوزیلن کله لر ، بیلکیلر کندینی کوسترر . فی الحال ظفرنامه صردمکریز بویوتیمش ارباب قلعلک یازاجنی بر اثر دکیلدر .

عثمانی حکومتک اسکی طرزنده مملکتلرک اوزاقاقنی ، مخبره واسطه لرینک آزلتی و مشکلکی اداره خصوصنده عالی پاشایی زدی برمش و برکون ناصلسه [بوقدر بویه] مملکتی اداره امکان خارجنده در . بر آز کوجلتمه لی ، که اداره امکان دائره سنه کیرسن !] دیمش . بویه ک آغزلردن چیقان سوزلرده بویوک معنار آرامق قصیدیه نشر ایدلرده پاشانک فکرینی اطرافنه داغیتشلر . سلیم اولک کره مسطحه یی تدقیق ایتدکدن صوکره « دنیاده بر پادشاهه کفایت ایدهدرک اراضی یوق » دیمه سنده کی بالا پروازینک عکسی اولان عالی پاشانک سوزلری ظفرنامه نک شو قطعه سنی ملهم اولمشدر :

« دولتی حسن اداره ایسه مقصود و مراد

اکا بک مانع ایش کثرت امصار و بلاد

ایتدی بو قاعده حکمتی کندی ایجاد

دولتی ایلدی بر اویله بلادن ازاد

یوقسه پک مشکل اولوری شوزمانده احوال»

بو قطعه ده کی « دولتی ایلدی بر اویله بلادن

آزاد » مصرعیه کوجولتیدیکی سوبله مک ایستیور ، که

آشاعیده کلن ،

« ترک املاک ایدوب اسلامدن اون بیک خانه

هجرت ایتشدی اطاعت ایدهدرک فرمانه

شرط ایدوب رکز علم ایتکی قهارانه

بلغراد قلعه سن احسان ایله صربستانه

دولتک قیلدی تمامیتی استکمال »

و

« کنزری نصح بلاغت اثری قویدی یوله

صالاماز غیری مقدمکی کی صاغه صوله

اویله مأمنده نه حاجت اولاجق قره قوله

قاره طاغ قله لرین یقیدی ایسه حکمی نوله

پشه توفیق خدا ایله ایدر قلعه جبال »

قطعه لرله ملک اوفاغه یوز طوطیغنی اثبات

ایتمک ایستیور . امپراطورلق روسیه سنک اسلاو

حامیلکی باب عالی صیقیشدیر هرق بلغرادک بک

مستحکم قلعه سی بوتون مهماتیه برابر صربستانه

از میرده کی لسانه

دیلک مجرد اولسانه فائده لری - شخصی وصفلری: دوشونمک
بوتون عنصرلریه متقابل اولماسی، بسیط اولماسی -
اجتماعی وظیفه منی یا قیچون احتیاج اولدیق وصفلر

نجیب بک؛ دیلک مجرد اولماسی اگ مهم بر

مقرر عاقبت

اشرف نایبه

اسمی هر کج کو کولمه هیانده باشور .
اونک سوداسی بونوره افتری آشور .

یالکز هوقورده بیدر وهورده انبوره،
شو کتبیکی بولورده کلن هیچ برهبر بونوره.

ده دیم برهبر کجیله: سولیه بک کیم بوقادیم؟
شهرتی اسکیده بیلده دیم بوقادیم،

زده سزی بو قادر کنده ننه انتمه
صاینک هر تلینی سزله کند اتمه...

بونوره سؤالده کیمسه جواب برمردی؟
یالکز بر کج... بوقادیم بری سزده ده دی.

او ارکککک هجیده از لیمه ده غردی،
دیکمه نظرلری باشه برشهره دوغرو!

آهین اونک اسمینی سزله آکوردیه،
ر زمانه یا قریغنه دهاغورده یا یورمه!

بوسولری سولیه کجه بتیشیر ده دیم!
اونده صوکر ارمحمد کلن حسی دیکده دم:

مقصوم قلیدری یا قانه قیزده، ارککده اولسه؛
اشریکنی بولوبور بو دیناده نه اولسه:

از میر کزته ایلول ۱۹۲۷

سلیمان صریور

وصف تلقی ایدیوردی .
مجرد و عمومی فکرلره دلالت ایدن سوزلرک
چوقلقی دیلک زنیکنلکنه دلیل عدایدیوردی .
بناء علیه بویه بر دیله صاحب اولان قومده
دوشونش آکلایش اعتبارله بویوکنکشافله
قابلیتی دیمکدی .

مجرد و عمومی فکرلره مالک اولمایان وه
فکر وحکمی آری آری اسملره افاده ایدن

ترکینی التماس اتمشدی . ایمنی خفیف جهندن
طوق؛ عریده یقین آچماق باب عالینک کوستر مکله
مباهی اولدیق اگ بویوکنک کیاست عد اولنوردی .
باخصوص صرب کبی، یونان کبی، قره طاغ
کبی دولت علیه ناک نامشروع ولدرینه قارش
رحیم بر بابا موقعنده بولتی شرفی ده عائب اتمه مک
ایچون آزاده بر احسان و تطفیف اتمک ایجاب
ایدردی؛ ایشته باغراد قلمه سنک ترکی بوقیلدندره
یالکز زورله آملش کبی غرور ابوزره دوقونور
جهتی قایمق عزیمله قلمه یه صربستان ایله مشترک
بیراقی چکمه یی شرط قویملردی .

اساساً راحت ایدمه یی اسلام اهالی املاک
وعقاری صانوب هجرت ایدیوردی . باب عالی
بو مهاجرتی مجتمع بر شکله قویدی، بالاخره
صربستان حکومتی طرفندن بدلی ویرلک اوزره
تقوددن غیری منقول وغیر منقول اشیایی ترک
ایده رک بر قاج بیگ خانه ویدین و بوسنه یه نقل
ایدلدی . طبیعی بدل املاک صریه دن تحصیل
ایدله مدی؛ مهاجرین حکومت طرفندن ترفیه
ایدله چکی وعدیله سفیل و سرگردان براقیلدی .
عینی صورته قره طاغ قوله لری ده، (کنز)
دنیلن قره طاغ پره نسنه ترک ایدلدی .
ظفر نامه نک،

«ایندی بر یوز باشی یی مملکتین اوزره قرال»
مصرعندن آکلشیلدی اوزره، آلمانیا
خانداندن پرنس [شارل] آلمان اردوسده بر
یوز باشی ایکن رومانیای پرنسی نامیله بویوکنکی
قرالینک اساسی قورومش و مملکتین ولایتی رومانیای
سلطنتنه انقلاب ایله بزدن آلی چکمشدی .
بویه بویه عالی پاشانک حسن اداره ایچون مملکتی
کوچولتک نظریه سیاسیه سی جای تطبیق بولش
اولیوردی .

— بیتمدی —

کمال امین



صوده

دنیا بر کنارده، بن بر کنارده؛
بر یازدی... صوصادم اوزاق بولرده..
باتاقلر ایچیندن هپ کیدیوردم،
صیتالیر کبی صو، صو... دیوردم!
کیت کیده قایالر بر آتش اولدی،
کولرده هر داملر بر کونش اولدی،
داغ یملرینک یاقوبده طادی،
یاریق دوداغمی ایصلا نامادی..

کونش چکیلیرکن دیک یامالردن،
کولکلر دوکولدی صیق آغاچلردن..
اوزمان نه کورسه م بو داغ باشنده،
بر یوصا قیز، هنوز اون دوت باشنده..
کلش صو چکیور لوش بر قوبودن
فرق یوق کندیکنک بر ایچیم صودن!
اوجک بر پریمی؟ یوقسه بو دیم.
صوکر ایکلر کبی بر آز صو دیم!

شیمدی: دیزم ایصلاق، سرت بر طاشنده؛
اکیلدم اسکی بر قویو باشنده.
او، کندی ایله قای آکدی،
دوداغم صوده کی عکسنه ده کدی..

ایچدم.. دوداغده بو جانلی رسم،
او کوچوک خیالی ایچمک ایسته دم!

سعاد صالح

سزلر

باشه آن دوشری کجی بهارلر،
قلیم قانام کبی نور تولو قارلر...
داها دره آلوده بر آناهتارلر
سز دیک بو قلبی قورانه.. سزلر!

بنی درلر مده بیر افرقه نلک،
قورودی صاقسیمده یظه میچک..
ای هر کونه انجه لوب هیز کیشرک
یوزمه کولکسی دورانه سزلر!

دورمه ابسته مزه کولک یاغنده،
اونی سز آوتلک ینه یامنده؛
سز، ایکی آشنا قلب آرانده
صبرا داغلر کبی دورانه سزلر!

کمال الدین کامی

رباعیلر

خیامدن

دردا که دلم به هیچ درمان نرسید،
جانم به لب آمد و به جانان نرسید؛
درب خیری عمر به پایان آمد
افسانه عشق او به پایان نرسید!

درد دل ال برمردی اصد درماه
جانم آغز م کلری، کلیمدی حاله جانانه
عمر م نه یازلی ابدی خبر سزیم صوکنه
افسانه سودانه بوقدر یایانه!

مسین رفعت

هزیانن حقیقه

کوکلری دهشتمه تیره تن حکمدارم،
الهی قدرت لک یوکسکنده بن وارم!
دوت طرفه صالدران اوردولرم جاناوار؛
طونچدن ناعر الرینه باش نه کدر بوجه داغلر...

ایچینده یاشادینق بو احتشاملی سرای،
عصرلره اولچولن بر عمرک صاحبیدر!
طاشدن مازغالرینی آبدیتلاران صاری آی،
بره چاربان کولکسی بره یولا کییدر!

کزینر ندیمهل حاووش باشنده عریان؛
آلرینده آلتین طاس و شراب دولان سبو،
داغیلیر تنلرندن شهوتک قیناغی بو؛
اوسوز کون باقیشلرله صانکه هپسی بر جیلان...

نه او سرای،
نه صاری آی!
نه لر: رؤیا،
جیلغین خویلا!

آلنمده، طالعک قارا دامغاسی: سفیل!
وارلغی بعضاً بر خیاله باغلا یورم.
بیایورم: یاریم دونمدن آبدین دکل؛
قالدیریم طاشلرنده بختمه آغلا یورم!..
استانبول ۱۹۲۷

صبح عزت

خیامدن

یک روز زبند عالم آزاد نیم،
یک دم زدن آز وجود خود شاد نیم؛
شاگردی روزگار کردم بسیار
در دور جهان هنوز استاد نیم!

بر کونه اولسونه عالمک قیدمنه آزاد اولادام،
کندی کنرمده بید بر فظه دلشاد اولادام؛
کره دهرک کردشدره فنی درس آلمده ده
آه کیم عالمده بن جانک استاد اولادام!

مسین رفعت

کویو

۱۸۵۴ - ۱۸۸۸

[حیاتی - مزار عاشی - اخلاق منشائی - اک
یوسکه قضیلت هدر ؟ - تهلکله آتیلدی -
دین و تکامل - دینک نه لری کیده جه لری
قالمق ؟ - امید و ایمان . . .]

ژان ماری کویو، یک کنج یاشنده اولغو-
نلاشان بر فرانسه فیلسوفیدر . عصریمزه قدر
اولان (منفعت اوزرینه مستند اخلاق) تاریخی
اوزرینه یازدیغی اثر ، فن آقاده میسی طرفندن
مکافاتلاندیرلدی . ایلاک تدقیقاری افلاطون
وقانت اوزرینه در . قاین پدیری آلفرد فوییه نیک
تأثیری آلتنده قالمشدر . هرهانکی بر مسئله یی
ایضاحده کی هنری ودرن تنقید قدرتی سایه منده
هرکسک نظردقتی چابوق جلب ایتدی . کندیلرینی
شدله تنقید ایتدیکی ذاتلر ، مثلا بولردن هبرت
سینسر ییله اونی تقدیر ایدردی .

کویو، بالخاصه بدیعیات ، اخلاق و دین ایله
مشغول اولدی . کندیسسی ایده آلیست ایدی .
بونکه برابر بونی اثبات ایده بیلمه نیک کوچلکنده
واقف ایدی . اوئده هیجان درینکی ، اثریای
فکر وضوحی ایله برابردر . فکرلرینک و امید
لرینک چو غنک بوش خیالردن عبارت اولدیغی
بیلدیکه برابر ، بولره ذهن واراده یی بویوک
ایشلره سوق ایتدیرمک شرطیله یه قیمت ده
ویریر .

ورم خسته لغنک ایلرله دیک ، ثلوم ، اطرافنده
دولاشدیغی صیراده صوک شعرینک انسانلره
محبتی ترنم ایتمیسی ئوزلده دی (La cigale)
یخه نکلر ، خوزلر ، ارمیلر ، تورکلر ، عربلر
کچی مختلف اقوامی تحت حکمنده طومقی ایستده .
و مقتدر اوله بیلدیکی زمان بو مختلف ملتلی
کندیسسیله برلکده سوروکلمه بو صورته
الله ایتدیکی یکی قوتلرله ضایعاتی تلافی به چالیشدی .
یونان عرقی ضعیفله مکله برابر یونان مدنییتی دوام
ایدیوردی . امپراطورلر مملکتلری داخلنده
قائشان قابلمتلی یونانیلشدیرمکه چالیشیورلردی .
یباخیلیر ، قدیم دشمنلر بیزاس اردولرینه یک
چوق کیرمشلر بویکی تبعه دن دولته جنراللر ،
اداره آداملری حتی امپراطورلریله یتیشمشدر .
بونی افاده مقصدیله در که بیزاس امپراطورلغندن
بحث ایدیلیرکن رامبونک تعبیری وجهله [یکری
مختلف ملتی اداره ایدن بر حکومت ، صمنی
بر ایجاد ایدی .] دینله بیلیر .

م . م

یازدی . بوتون نصله « بوش خیالدن عبارت »
نظریله باقنجه بیله حیاته نه درین ونه یوسکسک بر
معنا ویریه بیله چکی باشقه فیلسوفلرده کورمک
میسر اولماز .

خسته ائی نظر اعتباره آلمیه حق اولورسه
قیصه حیاتی مسعود یکمشدر . کاه متفکر ، کاه
شاعر حیاتی یاشادی . سهودی ، سهویدی .
خسته لغنک نتیجه سنک نه به واراجقنی تماماً بیلهرک
ئولومه یاقلاشادی (مانتون) ده ۱۸۸۸ ده ،
اوتوز درت یاشنده تولدی . مزار طاشنه ،
کندی اثری اولان ، شو عبارده یازیلدی :
« اک بوشظن ایدیلن اک یوسکسکامل و امیدلرینه ،
بزه قادارکن دالغالریکی دره که بزدن اوزاقلرده
کیدم جکدر . بن قطعاً آمینم که بم اک ائی شیلرم ،
بندن صوکره یاشایه جقدر . خایر ، خایر ، بم
رؤیالرمدن بلکه هیچ بری اصلضایع اولیه جقدر .
بندن صوکره کله کاک اولانلر بم رؤیالرمی آله
آلا جقدر . اونلرده بر کون کلوب عمرلری
ییتنجه قادار بر طاقم رؤیالریا جقدر ، خیالار
قوراجقدر . چارپیشا چارپیشا ئولن دالغالر
قوتیله درکه دکن ، ساحلرینی دوزله لیر و ایچنده
حرکت کلدیکی بویوک یاغای آچار . »

انکیز فیلسوفلری : اخلاق ، شخصی و عمومی
منفعتی تأمین ایدیورده اوندن اخلاق حرکتده
بولونیورز ، دیرلر . بونظریه (منفعت نظریه سی)
دنیر . باشقه لرینه رحیم و شفقت حسلری ده
بونظریه صوقارلر .

لکن مثلاً باشقه بر انسانک حیاتی قورتارمق
ایچون کندی حیاتی تهلکه به آتقی کویو یو
کوره بونک ایچنه صوقیلاماز . بو آیریمجه بر
یوسکسک فعالیت احتیاجی ، تکامل ایتک و طاشوب
یایلمق نمایی درکه صاغلام و کوربوز بر
حیاتک نشانی در . بو قوت ، باشقه لرینی استثمار
ایتک ، باشقه لرینک صیرتندن یکینمک ایستمه .
بالکسک باشقه لریله برله شوب برابر چالیشمقی
بیلیر . بناء علیه کویو یو کوره انسان ، اخلاقاً
قدمه قدمه یوسکسکدن صوکره دکل ، داهای
ایلاک زمانلردن اعتبار آداهای واسعه ، داهای طاشوب
یاییلان ، باشقه لری ایچون فداکارلق یایا بیلن
بر سوق طبیعی یه ده مالکدر .

ایجابات خارجیه دن قسماً مستقل بر درونی
احتیاج درکه بزی جهد و تکامله سوق ایتکده در .
بو جهد ، ساده جه بر واسطه دن عبارت دکلدر .
حال بوک منفعت نظریه سنه کوره منطقاً ساده جه
بر واسطه دن عبارت اولسی یعنی جهدمزک منفعت
تأمین ایتسی لازم کلیر .

کویو یو کوره « یاشامق ایچون جهد واراده
ایدیورز » قادار بونک عکسی اولان « جهد
واراده ایتک ایچون یاشایورز » دخی دوغرو در .

جهد واراده یالکز بر واسطه دکل ، بر غایه درده .
کویو ، اخلاق ، (حیاتیات - بیولوژی)
اوزرینه استناد ایتدیرر . اوکا کوره اخلاق ،
حیاتیاتک ایستدیکی شیلری باقمق در . حیات ؛
بویومک ، محافظه نفس ، تکثر و یایسامه ایله
تظاهر و تجلی ایتکده در . حیاتیاتک و اخلاق
ایستدیکی شی ایشته بونلدر .

انسانلر ، غایه لرینی ، شعورلری ایله کندیلری
یاغش دکلدر . غایه : اولجه دن تحت الشعور
موجود شیلرک شعور حاله یکمستندن عبارتدر .
بو حاله اخلاق : طبیعت طرفندن موضوع
غایه یه بزی ایصال ایده جک واسطه لره عائد نظر به در .
طبیعتک وضع ایتدیکی غایه ده : (حیات) ک
انکشاف و تکثری در . اخلاقک باش دستوری
شودر : « حیاتی هر ساحده انکشاف
ایتدیر . مادی و معنوی هر صورته ، ممکن اولدیغی
قادار زیاده ، زکین اول . بونک ایچون جمعیت
ایچنده یاشا . و جمعیت ایچنده یاشامق قابلیتی
ممکن اولدیغی قادار فضله انکشاف ایتدیر .
وظیفه : (فضله حیات) دن عبارتدر . خارجی
مجبوریت و ضرورت نتیجه سی دکلدر . بر
(قوت) ک افاده سیدر . بو (فضله قوت) غیر
اندیشلک ایله تجلی ایدر . خود اندیشلک بالکس
بر نقصانلق و جمعیتدن اوزاقلق نشانی در .
و حقیقتده بر (خیال) اوزرینه استناد ایدر .
طبیعتده درین کواکری اولان اک یوسکسک
قضیلت : **عالمیابلی ، جومردلک و غیر**

انیشلک در .

اخلاق : (فضله قوت) دن ، حیاتی شددت
واتساعندن عبارت ایسه بونی (ذهن و ملاحظه)
موضوعی باقمق صورتیله دهان زیاده چوغالته مازی یز ؟
— (عقل) بر (سوق طبیعی) فی آنجق
او سوق طبیعی به ضد بر استقامت آلمق و یا او
سوق طبیعی برینه (عقل) ی اقامه ایده ییامک
ایله مغلوب ایده بیلیر . فقط بوراده حال ، بویله
دکلدر . غیر ارادی طاشوب یاییلمه نیک و فدا
کارلکک یک بویوک عملی اهمیت و واردر . (تهلکه به
آتیلمه حظی) ، حیاته خاص قوتک فضله لغندن
نشأت ایدر . بوده انسانده (امید و ایمان) ی
تولید ایده رک باشقه صورته غیر ممکن شیلری
ممکن قیلار . حیاتیک ی قوت و کوربوزلکی ،
هرهانکی بر جسورانه فکرده ، هرهانکی بر
هیجانلی فداکارلده کورولور . استقباله اخلاقک
قبول و تصدیق ایده چکی یکانه پره نیسپ (تهلکه به
آتیلمه حظی) اوله جقدر . احتیاط ، مشارکت
احوال و ایجاباته انطباق هر زمان تکامل و غایه به
— دوا ی ۱۳ نجی صحیفه ده —

عنایات

آثار عتیقه مصر یاشنده بکله نیلین غایه لر

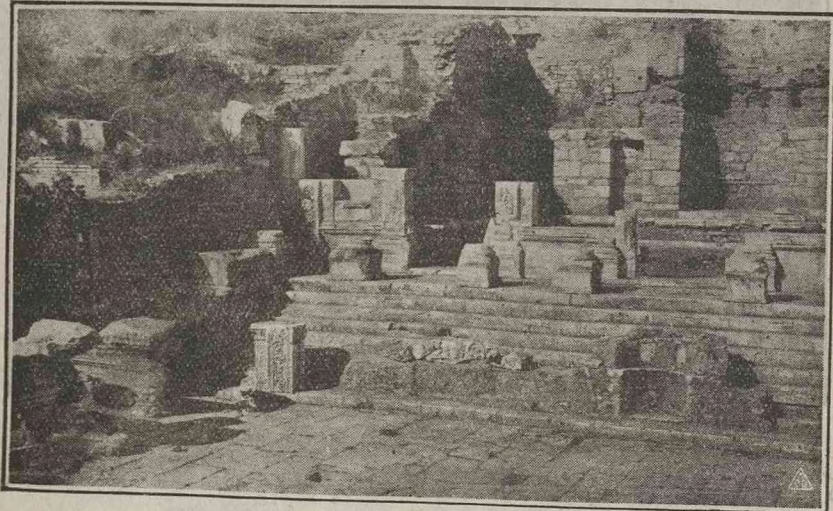
مصریات نصل بایلیر

عتیقیات متتسلرینک سنه لر دنبری ی
طرفدن غیر مکشف و داهای دوغریسی
التمه مش یرلرده تدقیقانه خواهشکر آثار
بر قازدقلری قدیم شهرلر خرابه لرینک

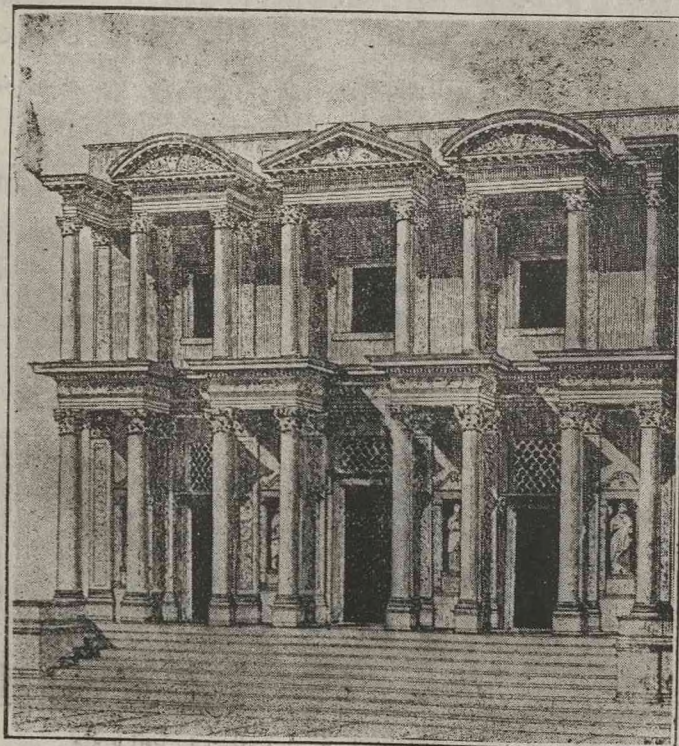
بر چوقلریده مملکتیمز
ده در . شیمیدی به قادار
— حرب عمومی سنه لری
استثنا ایدیلیرسه — سنه لرک
معین آیلرنده منتظماً
و مطرداً دوامی بر صو
رتده قازیلان خرابه لرک
اوک صفنده بولونانلری
برغمه ، نه فز ، سوکه
قضاسی داخلنده قدیم
ئی بونی شهرلردن اولان

پریه ، میت و دیدیم
خرابه لریدر . فی الحقیقه بونلر
میاننده سلطان حصار قرینده
(نیز) ، قره جه صوقضاسی داخلنده
(آفرودیسایس هالیقارناسوس)
بودروم ، صالحی قضاسی قرینده
صارت ، چینه جوارنده (آلاباندا
= عربحصار) ، (لاکینا)
ایله یینا) بالا طجقده (مندر
مغنیسایس) و الخ کبی قدیم
مدینلره صحنه اولمش بر چوق
شهرلرده مادی و معنوی فدا
کارلقلر اختیار اولونهرق
اکال تدقیقاتی میسر اولانلر
بولوندیغی کبی یاریم بر اقلیم
اولانلری ده بر خیلی یسون
تشکیل ایدر . مختلف وسیله
و مانع لرله تمام ایدیلمه مش

حفریاتلر ، آرکه ئولوژی عالیه عائد اک
آزمید اوله بیلمشلر و یا هیچ اوله مامشدر
حتی ادعا اولونم بیلیر که ، حقیقه آقیری ،
آلدادیجی فرضیه لره قانی آجشدر . دیگر



نه فز خرابه لرنده سه اسرس کتبخانه سی



معمار و یا برغ طرفندن کتبخانه نیک حال قدیمی مرئی
ترسیم ایدیلن رستموراسیونی

عتیقه متتسلرینک بو کبی مواقه التفات
ایتمه لریدر که باشلانوبده اکال ایدلمه یین
یرلرده مکنوز اولان بر جوق حادثات
و وقایع تاریخیه وثیقهلرینک طویراقلر

بالضرورت تمام ایدیلمه یین
حفریات ، نتیجه اعتباریله
علمه خدمت عد اولونه ماز
بو دقیقه یه زمانمیز آرکه
ئولوغری لزومی در جه ده
اعتنا کوستر مکده در لر .
مثلاً : فرانسزلرک یونان
نشانده کی دلو س آطه سنده
(دهلف) شهرنده کی ،
آلمانلرک سیسامده تیغانی
ده کی (ههرا) معبدنده کی
حفریاتی ، سنه لر دنبری

دوام ایتکده در .

مقاله مزی ، آثار عتیقه
حفریاتنده تعقیب اولونان اصول
ایله بکله نیلین غایه لرده حصر و تخصیص
ایده جک ز ایچون صدده رجوع
ایده لم .

آثار عتیقه حفریاتی ، تاریخی
قیالی قالان صحیفه لرینی تنویر
واو شهرک اهالی قدیمه سنک
منسوب اولدقلری ادیاتی ، حرثی
قابلیتلرینی ، قومشو مملکتلرله
یاییلان معاهداتی و احاصل صحنه
اولدینی وقایع و حادثاتی توسیع
و تأیید ایچون یک مهم وثیقهلری
میدانه قویان بر عملیه در .

شوراسی معلوم بر کیفیتر که ،

اسکیدن بالعموم وقایع ، (Décret)
تعییر اولونان مقررات و احکام مرمر
اوزرینه حک ایدیلیر و شهرک معین مواقنه
وضع اولونوردی . عمومی اعلانلر ،

قرار نامه لر، عینی رمانده اجتماع محلی اولان

(Agora) یعنی بازار برلربنه الصاق

ایدیلردی . علی الخصوص مرمزلریک

مبدولیتی ، کوچوک آسیا اهالیسنی طاشلر

اوزرینه یازی یازمغه

سوق ایتشدی . حل

وقرائی میسر اولان

یازیلر دلاتیلهدر که بر

چوق حادثات دوغرو

اوله رق قید اولونه .

بیلکده در .

آثار عتیقه حفریاتی ،

اون سکرنجی عصرک

اواسطندن اعتبار آباشلی

باشنه بر علم اوله رق

قبول اولونمشدر . آلمانلی شیلمان ،

حفریاتک صورت اجرا و تطبیق خصوصنده

مهم نظریه لر میدان قیومش ، دو قور

ویغانده سائر عالم بر اساساتی متین

و محکم طرز لر ابناء ایتدیرمک صورتیه

تأیید و توسیع ایشلردر .

بو کون اولمش

شهرلر اوزرتده منفرد

بر شخصک حفریات

یا پاماسی نه درجه امکا

نسز ایشه عینی موقعه

متعاقباً ایکنجی بر شخصک

ادامه حفریاتی ده علم

نقطه نظرندن اودرجه

محدورلوردر . بودقیقه یی

دائماً نظر دقه آلان

دو قور ویغانده مساعی

رفیق اوله رق انتخاب

ایدیلکی معمار قناتقوسله دیدیم معبدینک

اکال حفریاتنه دکی - بکرمی سنه یی

تجیاوز ایدر - دائماً تشریک مساعی

ایتشددر .

بر خرابه ده ویا و خرابه مشتملاتندن

بر بنا اوزرتده بر شخصک یاردجی به احتیاج

کورمه دن حفریات یا پاماسی دوغرو اوله ماز .

هر حالد تقسیم اعماله لزوم قطعی در .

برانشده ملکه ورسوخ صاحبی بر

[Epigraphiste] توجه ایدن

مهم بر مشغله در . حفریات هیئت عالیه

ریاستی در عهده ایدن آر که تولوغ ، یومی

مساعی بی تعیین واقطاف

ایدن ثمره لری طوبلا

یه رق مساعی به مثبت

بر جریان ویرمک و حفر

یاتده یومی حصوله

کله جک تبدلاتک الک

ایجه نقطه لرینه وارنجیه

قادار فوطوغرافلریله

برلکده قید ایتسکه

مکلفدر . بوسبیله حفر

یات ، بو اوج عضوک

مساعی مشترک سیله باشاریله بیلر .

اشنای حفریاتده ظهور ایدن مبانی به

عائد اقسام معماریه نک الک کوچوک پارچه

لری بیله بنانک حال سابقنی تثبته مدار

اولق اعتباریه بویوک بر اعتنا ایله آیلان

طوپر اقلره اهتمام ایتک لازمدر .

شوراسنی ده عرض

ایدن لم کم هر هانکی حفر

یاتی اداره ایدن هیئت

عالیه ، مبانی مکشفه یی

کندیسندن صوکره

بشقه لرینک تدقیقه وضعه

علماً مجبوردر .

بوسبیله آنتابله مان ،

باز ، پلانت کبی اقسام

معماریه نک حفریات

محلتک یا کی باشنده

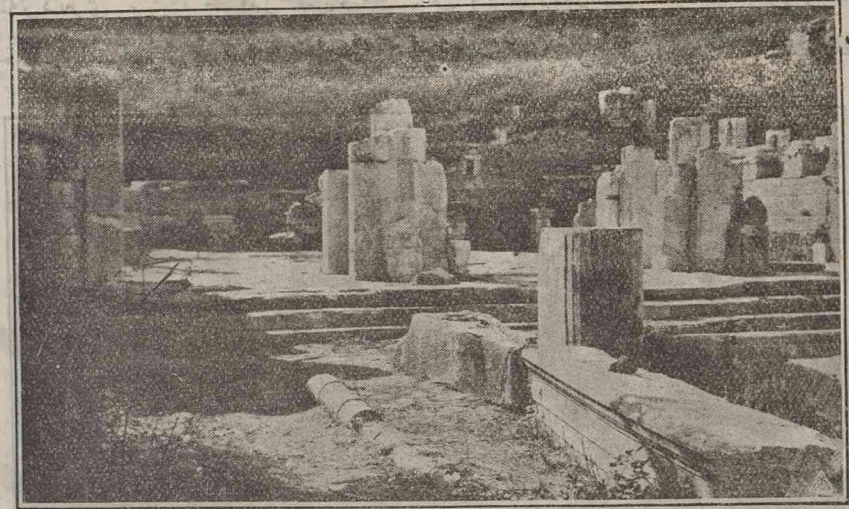
احضار اولونان واسع

بر میدانقده تدقیق و مطالعه یه الویشلی

بر صورتده تشهر و یا استیف ایتک واجب

الرعا یه بر اصول اوله رق قونمشدر که

آنحاق بوضورتله شمعی به قادار مملکتیزده



آغورانک جنوب ویا میتیداتهس قاپسی

ذاتاً مختلف برانشلری ایجاب ایتدیرن

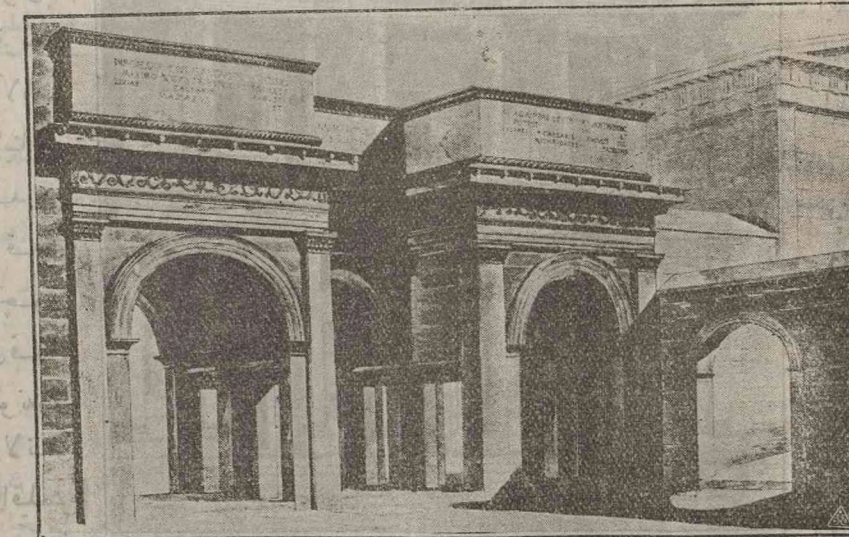
عملیه لر ، علی الا کثر بر آر که تولوغک

دائرة صلاحیتندن چوق اوزاق قایلر .

مثلاً ، یقلمش بر بنانک مشتملاتنی تثبته

رهستوراسیونی یعنی حال قدیمی کاغد

اوزرینه قویه بیلیمک بر آر که تولوغک



میتیداتهس قاپسک وبلبرغ طرفندن وضعت اصایه سنی

مرقی اوله رق وجوده کتیریلن قروکیسی

دکل ، صرف مبانی قدیمه اوزرتده سنه

لرجه تدقیقاتده بولونمش تجربه کار ، مستعد

بر معمارک ایشی در . بو ، بویه اولدیتی

کبی یازیلرک حل وقرائی ده صرف بو

پایسلان حفریاتلردن

اک فضلده دیدیماده

رعایت ایدلش اولدیغنه

شاهد اولورز . کچن

سنه اکال حفریاتی میسر

اولان دیدیمه معبدنده

هر هانکی برمدقق ، بلا

مشکلات ایستدیکه هر

هانکی معماری برپارچه نک

فوطوغرافلری آلیر

مساحه لرینی یاپار ،

تدقیقاتی انمام ایدیه بیلر .

رهستوراسیونلر حقنده قارئره بر

فکرویه بیلیمک ایچون آتیده کی قلیشه لر

عرض ایدیورز .

اوستده کیلر مبانی

مکشوفه نک بو کونکی

وضعیته لرینی ، آلتده

کیلر حال قدیمی کو

منتر . مع هذاء عصر

لرجه طوپراق آلتنده

قالمش اویله بنالره تصادف

ایدیلر که تولزلات ارضیه

نتیجه سی کو چشم اولقله

برابر مؤخر زمانلرده بکی

بنالره حاضر لائمش طاش

اوجانی ماهیتده تلقی ایدلش اولمالرندن

اقسام معماریه لرندن پک چوقلرینی قایب ایتمشدر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

سابقی مرئی وجوده کتیریلان قروکی

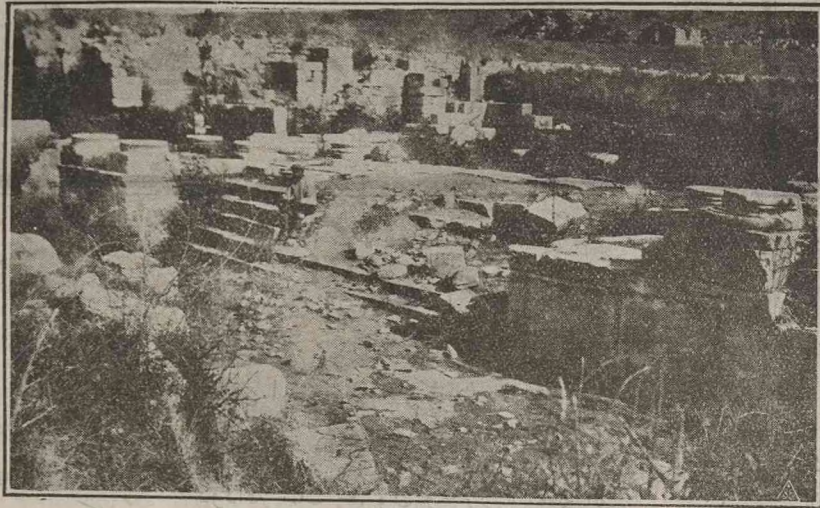
یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

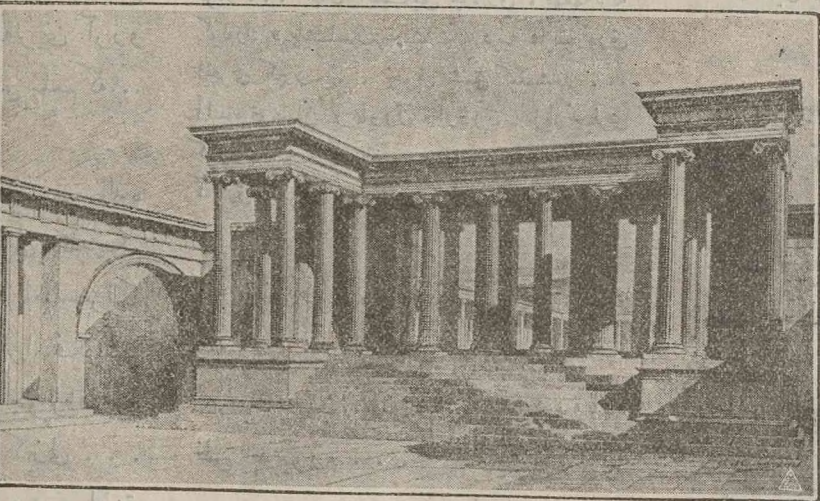
یا پامامشدردر .



آغورانک غرب قاپسی

بنادن دوشن اقسام معماریه نک نقصانلا

شمش اولسندن دولایی رهستوراسیونی



آغورانک غرب قاپسی اولوب معمار موسیونی مان طرفندن حال

سابقی مرئی وجوده کتیریلان قروکی

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

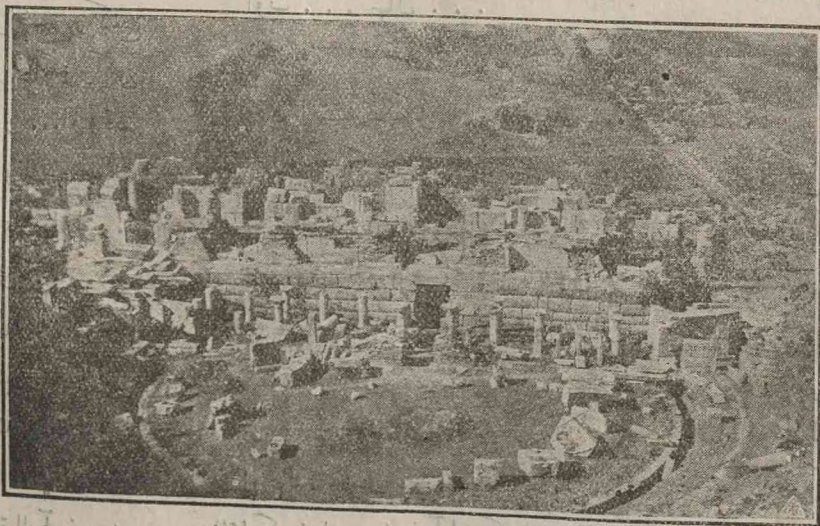
یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .

کتابه لری حل وقرائت ایله موظف

یا پامامشدردر .



نه نه زده اوده تون خرابه لر [شکل ۷]

اولان به پیغرافیتلرده

غایت آغیر و تاریخه

قارشئ مسئول وظیفه

در عهده ایتش اولورلر .

محکوکاتک کاملاً اوقو

ناقلی ، تام و کامل اوله رق

بولونانلری هان پک

آزدر . اون سطر دن

عبارت بر کتابه

آرالرنده بعض حروفه

تک آشنیمش اولمالری

حالده کونلرجه به پیغرا

فیستی اوغراشدره بیلر . بونلرده تألیفلرنده

استامپاژ کاغدی [۱] اوزرندن چکیلان

فوطوغرافلری نه بولده

حل وقرائت ایله مشلرله

برلکده درج ایتسک

صورتیه عینی زمانده

دیگر عالمسک تدقیق

ومطالعه لرینه وضع وساحه

تنقیدلرینه عرض ایتسک

مجبوردرلر .

والحاصل صوک

زمانلرده باشلی باشنه

بر علم اوله رق قبول

ایدیلن آثار عتیقه حفر

یاتسک چوق اساسی تجربه یه وچوق درین

بر وقوفه متوقف اولدیغنی سوبله مک حاجت

یوقدر قناعتده یز .

ساجوقده نه زخرابه لر : تشرین

اول ۱۹۲۷

[۱] طاش اوزرتده یازیلری

قویه ایتسک مخصوص بر نوع

کاغددر . یازیل طاش کوزلجه

بیقاندنصکرکا کاغداصل

دیلوب یازینک اوستنه

یایشدیریلر . سرت بر فورجه

ایله بر مدت اوزرینه ووزو

له رق بعیده قورومغه ترک

ایدیلر . بوقویه اوزرندن

چکیلان فوطوغرافلر داما

اوقوناقلی اولور .

ارج برده لك
نورى

بر كوى معلمى

محمدرى
رشاد نورى

ایمانی صحنه

بسمه - نامه

بسمه [اطرافنه باقرق]

بو خرابه یه مکتب دیورز دگلی ؟
نه فقیر ، نه طالعهسز بر مملکت ... چو-
جقلریمزی بویه لرلده می تربیه ایتمک
ایسترد ؟ صکره تام بر وجود وروح
حخته مالک اولارق یتشمه لرینی آرزو
ایدیورز... بو نصل اولاجق بيلم که ؟

نامه

بلکه بر آز کوچ ، فقط هر حاله
امکانسز برشی دکل .. آناطولی به کلدیکم
زمان بنده اول سزک کبی امیدسز لکه
دوشمدم ... فقط صکره فکریمی
دکیشدیردم . بو باقیمسز طو اقلرده
بویوک بر استعداد وقابلیت کیزی ...
انسان جوهر کبی تمیز وحرله ، جسارت
وقوتله دولو کنجلره تصادف ایدیور ..
بر آز صکره کوره جککز کنج معلمه
بونلردن بریدر ... استانبول دارالمعلماتنده
یتشمش غیرتلی ، ذکی ومتواضع برکنج
قیز ... بعضاً کوی مکتبلرینی کز رک
امیدلرم قیریلایق کبی اولور ... اووقت
بونهای کورمه کلیم .. اونک جسارت
وامیدی نیم ایچون عادتاً بر علاج اولور ..
نهال بو باقیمسز کویک روحی کیدر ..
بالکز چو جقلره دکل عائله لرله کویک
اجتماعی درد لرله ده اوغراشیر .. حاصلی
کندینی تام معناسیله مملکته واضطراب
چکنلره وقف ایتشد .
بوتون دنیا آملی ، استقبال آرزوسنی

کندی اختیاریه کوکلندن سیلمشدر ...
اونی هیچ دکیشمه بن سیاه ساده الیسه لرله ،
دوداقلرنک محزون ومحترز تبسمیله الی
یاشنده انسانلر قدر جدی و آغیر طور لرله
کوردیکم زمان ...

(سوزک بوراسنده دیشاریده بر کورولتی
قویار ... نهال ایصلیق چالارق ، قهقهه لرله
کوله رک « یاشاسین حیات » دیه هایقیره رق
ایجری کیرر ... چوق شیق کینمشدر ...
آلنده قوجامان بر باوول واردر ... زیارتجیلری
کورونجه حیرتله باغیریر ... باووانی آلدن
آتارق تکرار دیشاری قاجار)

بسمه

بونه ؟ کویده بو قیافتده انسان نه آریور ؟

نامه

پک غریب .. پک غریب کندیمی رؤیاده
ظن ایدیورم ...

بسمه

طانیدیفکز بریسی می ؟

نامه

اوت ... نهال ...

بسمه

بحث ایتدی ککز باش معلمی ... ؟
(قهقهه ایل کولکه باشلار)

نهال (براز محبوب)

بر کوی خو جاسنه یا قیشباه جق بر
شکلده قارشیکزه چیقدم ... سینی عرض
ایده یم .

نامه

او حاله جوق سویندیککز بللی ...
مطلقاً کوزل بر خبر آلدیکز ...

نهال (بو صحنه نی نهال کیتدی که آرتان
بر نشته وجویالقله اونار)
چوق کوزل ... بنی سودیککز ایچون
سزده هر حاله پک نمون اولاجقسکز ...
بن زنکین اولدم ...

نامه

زنکین می اولدیکز ؟ ...

نهال

همده بیلدیککز کی دکل ... مدھش
زنکین ... تام اون بش بیک لیرا ...

نامه

شاقا ایدیور سه کز بنی بویوک بر
انکسار خیاله اوغرا تیرسیکر ...

نهال

واللهی صاحی ... سزی بوتون معلمه
جدیتمه تأمین ایدرم ... دوشونکز تام
اون بش بیک لیرا ... بن بو قدر پاره نی نره به
قویاجقم بيلم که ... ایکی طیاره بیانقوسی
آمشدم ... بویوکا کرامیه بکاجیمش ...

نامه

آه نه کوزل ... نه کوزل ...

نهال

اون بش بیک لیرا ... نه ثروت ...
(کولوسه بن بسمه به) خانم افندی اون
بش بیک لیرایه نه ثروت ده یشمه کولر-
سیکز ... حقکز وار ... فقط بر
ثروتک اهمیتنی اونی الله ایدن انسانک
حالیله اولجولور ... دوشونکز او هانی
غزته لرک هر کون احتیاج ضرورتلری
حقنده ستون ستون مرثیه لر یازدقلری بر

۸ نجی صحیفه نك دواى —

کوتورن یوللر دکلد .
ملتمز ، بو (تلمکه به آتیه رق غایه به وصول)
پره نسینی ، استقلال محاربه لرنده تطبیق . دوغرو لئی
بر کره داهای بوتون جهان اثبات ایتشد .
کویونک اک شایان دقت اثری ۱۸۸۷ ده
نشر ایتدیکی « L'irreligion de l'avenir »
استقبالک لادینی لک « در . بو آرده ایضاحنه
کوده : « دین دوری آرتق تماماً یکمشدر .
فقط یوکسک وایده آل بر حیات تلقیسی و بوکا
وصول حقنده کی امید واعتماد دین دوری جدی
دیبه - قطعاً ضعیفایاق دکلد .

کویویوه کوره دین مسئله سی ، اخلاق
وبدیعیات مسئله لرینه صیقی صیقی به باغلی در . بونلرک
هراوچی (حیات تلقیسی) ایله علاقه داردر . اخلاق ،
بدیعیات و دین ، قوتی متمیز کز اوله رق بر شخصی ؟
واجتماعی حیاتده تظاهر ایدر . و آنجق بو
صورتله در که بونلردن مهربی کندی قیمتی قبول
وتصدیق ایتدیریر .

تاریخ ادیانک تدقیقه کوره دینلر ، (مجسمه لک
وافسانه) ایله باشلار . وایلک صیرالرده فکری
عنصرلر قوتی دکلد . انسانک ، ایچنده یاشادیبی
جمعیتده کی تجر به لرینه کوره در که دینک تملی تشکل

الله اسیر که سین ... سز پک مستشار-
دنسکز مفقشه خانم افندی ... سزک
کیلر یوق دکل ... فقط ظن ایتدی ککز دن
چوق ده نادر ... بزه کلنجبه ...
نیمده سزک کبی سویدیکم ، سزک کبی
آتشلندیکم زمانلر اولدی ... فقط
هیچ بر زمان باشقه بر حیاتک حسرتی
چکمکدن کری قالمادم ... کندیمی
مسلمه جوق بویوک بر آتشله باغلی صا-
نیوردم ... فقط صمیمی دگلش ...
کوریوسی کزیا آلیه بر قاج پاره کچجه بر
کون بیله دورمادن الیسه می دکیشدیر-
بیورم .. یرمه بر یسنک کله سنی ، مکتبی ،
چو جقلری تسلیم آلماسنی بیله بکه مه یورم .
در حال جانفطمی دولدور یورم ... بر
جهنمدن ، بر یانفندن قاجار کبی قاجیورم ..
کوچو کلر مه وداع بیله ایتیمورم .. نانکور-
لکک درجه سنی کوریوریسیکز خانم

افندی ... بن که مسلکک اولدجه آیلارندن
بری اولارق طانییوردم . اویله دگلی ... ؟
باقیکز بورادن قورتولدیم ایچون نصل
منونم ، نشته لی یم ، جیلیم .
نامه
(درین درین اونک یوزینه باقرق)
او حاله نیچون آغلا یورسیکز ؟
نهال
بن می ؟

نامه
نه به کوزلریکز یاش ایچنده ؟
نهال
بلکه سوینجمن ... دوشونک ... هیچ
اومادیم بر زمانده بو سعادت ...

بیتوردی

ایلک مکتب معلمی ایچون بو قدر باره ...
کرچه طوق کوزلیک کوسترمک ، سزلره
قارشى (تقلید یاقرق) « نه نه ایسه ...
اون بش بیک لیرا شویله ، بویله برشیته
یارار ... معافیله بن اویله باره به اهمیت
ویرنلردن دکل . فضلله بر هیجان بیلله
دویمادم « طرزنده رول اوینامسی ده
ممکن آما بو بنم ایشم دکل ...

نامه

بوکا او قادار حیرت ایتدم نهال خانم ...
یالکز

نهال

آکلادم ... قیافتمه حیرت ایدیور-
سیکز ... بنی هیچ بویله کینمش کورمیکز ...
بونى کلر کن استانبولدن کتیرمشم ...
باقدم که بورالره کوره باخصوص بر
کوی خو جاسی ایچون کولونج اولاجق
برشی ... دوردم بوکدم . دولامک
بر کوشه سنه آتدم ... حیاتمک دکیشمه-
سنة امکان کورمیوردم ... بر متواضع
کوی خو جاسی اولارق یاشایوب اوله-
جکدم ... بناء علیه بو الیسه کیلمه جکدی ...
فقط انسان نه اوله جفنی حقیقتاً بیله مه -
یور ... خو جالقله علاقه م قالمایچه ...

نامه

نه سویله یورسیکز ؟ خو جالقی بر اقیور-
میسیکز ؟ بورادن کیده جکمیسکز ... ؟

بسمه (کوله رک)

سزده تحف سویله یورسیکز ... بویله
کنجکلکه ، حیات ایله دولو بر چو جق
زنکین اولور سه ... باقیک بنده سزک
کبی اون بش بیک لیرایه ثروت دیورم ...
چونکه ایشنی ، اداره سنی بیلن دوز کون
روحلی بر انسان ایچون بو حقیقتاً بر
ثروتدر ... (تکرار ناجیه به) بوراده قالم-
سنة نصل احتمال ویر برسیکز ... ؟

نامه

اوراسی اویله ... فقط زمکتبجیلر

ایتمشدر . بواسطه اشتراك حیات ، وادراك عالمتك حدود دلری آشیور و اوصورتله كه معبودلروانسا. نلر بوبوك بر جمعیت تشكیل ایدیورلر .

دینلرك تعددی ، مختلف جمعیتلرك ، كاشاكی یا بر (عالمه) ویا بر (قراللق) كی تلقی لردن نشأت ایتسكده در . برنجیلر ، كاشاك بر بابا طرفندن كی ، ایكنجیلر ایسه بر ظالم و تیران طرفندن كی اداره ایدلیدیكنی دوشونورلر .

دینك اجتماعی وصفی ، اك بارز صورتده ، انسانك معبودلرله مناسبتده بولونیدی عبادتده تظاهر ایدیور . صوكر یاواش یاواش دینی عبادتله - دینی تمثیل واستحضارلر كی - ایجهله شوب معنوله شیور . خارجی عبادتله كیتدجه قلی و درونی عبادتله ، « افسانهلر - میتولوژی » یه « میستیک - سری » شیلر خفاف اولیور . و تاكری تعالیی ، تجسم ایش بر اخلاق مفكوره شكلنده آلق ایله اك بوكسك نقطه یه واریلش اولیور .

بوتون دینلرده مشترك اوصاف اساسیه اوللق اوزره كویو شولری كوستر :

۱ - كاشاك افسانوی ایضاحی كه عالی دینلرده معجزه لره اینانمه صورتده یاشار .

۲ - مطلق حقیقتلر كی تاق و قبول اولنان (نص) مجموعی .

۳ - عبادتك ، فوق الطبیعه بر تأثیر اولان عملی بر اصول اولیدی .

كویویوه كوره دینلرك هپسندره بواج عنصر واردر .

بر دینك اغلالی ، بلاواسطه خارجی بر تأثیر ایله حصوله كلز : بالعكس درونی و شرائط حیاتیه اك قایب اولوشدن وقوعه كلیر . صنایع ، فن ، فردیت (اندیویدوآلیزم) ، مستقل اخلاق انكشاف ایتدكه بونلرله مبسوطاً متناسب اوله رق او (قایب روش) ده آرتار .

بو عامللرك اك مهمی ، (فردلرك مستقل وشخصی قناعت صاحبی اولوشی) عالی در . فردلرده بر دینی دیگرینه ترجیح ایتدیره اونی اودینك داما اینی اقتناع ایش اولسی اولیدی كی بوتون نصلی (دوغماتيك) سیستملرك و بناء علیه دینك اغلاله سبب اوله جی اولانده ، بوعامل اولاجقدر . بو اغلال حادیه و تیره سی اوزون مدت امتداد ایده ییلیر . لكن فكرلر تأثیرینی اجرا ایتكده در . هر نه قدر بورغون عسكزلر كی ؛

بعضاً یوله دیکه نیورسده ، فكر ، طور مایوب ، ایلر یله مكدده در .

نكله برابر (نصلی دین) اك قایب اولوشی ، دینسزلك دینك دكلدر . بالعكس بونوع قایب اولوش ایله ، دینك و مدنیتك بوكسك بدرجه سی دوغاجقدر . (نص = دوغم) لر یقلاوب ایتد . نصكره دركه اصل دین حسی ، درینله شهك ، كنیشله یهك و فیاض اولاجقدر . دینده ازلی وابدی اولان شی ، تولید ایتدیكنی تمایل و آرزودر كه بوده (آشكار حادثه لر) اك اوتسنه كجه ییلمك ودها صیتی بر رابطه بوله ییلمكدن عبارتدر .

سریست نظام

تولدن كونه

آنكینده قیزیل صاچلی بر آفت اورپردی صولر كولكله نیركن سیسلرله دولان كپوزلری یاندی



بر داغلی قادین كو كسی ، یاقیلسا .. بر اوقله دلیتمش مهنسندن فیثقیرمه ده قانلرله بو آقشام ...



آلداندی كوزوم آقشامی صاندی : وحشی صوده بر ملحمه در بو ، دیولر بوغاجی شیمدی غروبی ...

خ . سروری

روح بشر ، بوكسك طبقه لده اوچنی سه ون بر قوش كی در : قانادرینك اوچنی زه سوزه رك اوچار . بوكسكدره جسور حمله لرله اوچار . اوكا بر كره یردن هوالاتی لازمدر . واكتیا بو هوالاتی دركه كوچدر . لكن بو آرزو و تمایل ، مفكوره بولنده ، روحك قنادرلی ایچون بر قوت اولمقدده در . بوندن باشقه بو آرزو و تمایل ، دیندن آیریلنجه ، داما قوتلی اولاجقدر . شوقدركه ازلی وابدی معمارلی افاده ایچون معین بر لسان بولقی احتیاجی داما آرزو حسن اولونه . جقدر : بو معمارلر ، لسانسز ، آكلاشیله جقدر .

هرت سپنبرد :

ابوبن و مربی لره نصیحتلرم

چو جوقلردن اخلاق یوكسه بر درجه مكملیت بكمك دوعرو اولاماز . ایلک یاشلرنده ، هر انسان ، زاده سی اولیدی وحشی عرفك سچی سی صفاتندن كچر .

بورنی یاصبی ، بورون ده لیكلی قالقیق ، دوداقلری قالدین و كوزلری آقیری اولان بر چو جوك تشكلات وجهیه سی ، موقت بر زمان ایچون ، ناصلك بر وحشینك كنه مشابه ایسه ، انیساقلری ده عینله اونكی كیدر . ایشه بو سببه بناء دركه ، علی العموم چو جوقلر ده سركلشكه ، سرقت و بالانه دوغرو مشاهده اولونان میلانلر منسوب اولیدی انسان سچی سنده خلقاً مكنوز هر ق وحشك تظاهر و اندفاعندن باشقا برشی دكلدر . ناصلكه ، بر چو جوك تشكلات وجهیه سی زمانله تبدل و دیگر بر شكله انقلاب ایدیورسه ، بو انیساقلری ده عینله تحول واستحاله بوغرار . عوامی بر تلقی یه كوره ، چو جوقلر مضموددر . اوت ، فقط ، بو مضمویت تلقیسی ، یاپیلان حركلترك فنانقی بیلمه دكلرندن متولد ایسه ، دوغرودر ؛ یوقسه ، فنا الحارل اعتبارله علی - الاطلاق حاصل اولش ایسه ؛ تماماً یاكلشدر . بر اوداده كی چو جوقلرك اطوار و حركاتی یارم ساعت مشاهده و تدقیقندن كچرمك ، بو حقیقی اثباته كافیدر .

مكتبد كندی كندی یلرینه ترك ایدیلش چو جوقلر ، بوبوك آداملرك بیله یایامایچقلى سركلشكلره بر برلینه معامله ایدرلر . اكر ، داما كوچوك چاغده ، یلكز یاشلرینه ترك ایدیلر ، بوسركشك ، اوزمان داما مبارز بر شكلده مشاهده اولونور .

چو جوقلردن ، اخلاق ساحده ، فضله بر مكملیت بكمك دوغرو اولادیكنی كی اولنلردن فضله طلبلرده بولونمق دوغرو دكلدر . بو كون ، زمانندن اول ویریلن فکری تربیه وانكشافك فنا نتیجه لرینه بوتون انسانلر قانع وعینی صورته زمانندن اول ویریلن اخلاق تربیه وانكشافكده فجع قاقبلرینی معترفدرلر . اخلاق و دماغنك متكامل ملكلری یكدیكرینه قیاساً مائلدرلر . بناء علیه ، هر ایكی ملكه كن تكاملی بطی و تدریجیدر . بو ایكی ملكه كن هر هانكی برنده زمانندن اول حاصل اولاجق سریع بر تكامل ، آنجق مستقبل انكشافك ضررینه اولارق واقع اولاییلیر . بوكا بناء دركه ایلک

یاشلرنده ، نكاملنده كی اطرادسزلق سائقه سیله سریعا انكشاف ایدن ونموه اولارق كوسته ریله . بیان بعضی چو جوقلرك ایضاح ایدیلن كی

عصیان

هاشم نیمی

هر امل كوكله درین ایزلر بیراقش هر كونك عكس ایچمده كور و بورم . ییللرجه بر مقدس « بوت » دیز چوكن روحم بر كون كلوب عشقنده مكر آله انه جقمش !



بر جهنم قاینا یور بوزدن قلمده بوكون ؛ نرده یسه قبطلری برر و وولقان ایدهك . اون سكر بهارمی ترین ایدن بر چیچك ماتمی ایشه بور آرتق بدبخت عمرمك ..



قلمده كی تخته بر تكمه ووروب یقدم : اك وجدانسز كوكلر بویه ظالم ده كلدی . بن ، عصیانكار اولامد ؛ عصیان بكا كیلدی ، بر چیفت الهی كوزده حزن بر غروب یقدم



هیات كه ؛ بوبرلرده بن باشقه بر غاشقم اوكره نمك ایسته یورم اصلینی اعتادك .. یوق ایچمده بر هوس ، نه آرزو ، نه بر قادین ؛ بن ، چیلغینجه بر عشقه ، صاف بر عشقه عاشقم ؟

مصطفی تركت

كورون انكشافلرنده كی بوموازه سزك ، اولنری ، بو بودك فکری و اخلاق وسطك دوننه دوشورور . حالوكه مشهور آداملر ؛ اكثرا

كوچوكلكلرنده چوق امیدورمه بن چو جوقلردن یتشمشدر . او حالده ، معتدل تدبیر و نتیجه لرله اکتفا ایدیز .

مكمل بر اخلاق ؛ یوكه ك بر ذكایی ؛ اوزون بر انكشافك ثمره سی اولیدی اونی تاجز سه كز ؛ چو جوقلر كزده هر آن مشاهده ایدهك كز نقصانلری صبرله قارشیلار ؛ بعضی ابونك ؛ چو جوقلرینی یتیشدرمك ایچون ؛ عالمی مزمن بر سركلشك حالی تولید ایدن ؛ تكذیر ؛ تهدید ؛ ودائی زجری تدابیر اتخاذی كی منی و مضر حركلتدرن داما فضله صاقینمش اولورسكز .

بر چو جوك عمومی حرکت طرز لرینی ، مستبدانه تنظیم ایتك ایسته مه بن بر پردك بو احرارانه تربیه اصولی ؛ بحث و مدافعه ایتك ایسته دیکز تربیه سیستمك اساسی تشكیل ایدیور . هر چو جوكه ، یلكز حركلتلرینك طبیعی نتیجه لری ایله قارشیلانجه یه قدار نظارت ایتك اکتفا ایدیز . بو صورتله ، بر چوق ابونی یا كلتان تحكیده سوء استعمالدن احتراز ایش اولورسكز . مقتدر اولدجه ، اونی ، دائماً تجربه دن ایدینه كی انضباط اصولنه ترك ایدیز . بو صورتله ساكن طبیعتلرده فرط تحكمك تولید ایده یله كی سركلشك ، یارادیلش لرنده استقلاله تمایل اولانلرده اخلاق بوزان آقیری حرکت ذهینندن چو جوقلری وقایه ایش اولورسكز . چو جوقلر یكز كه حال و زمانده یایدقلى حركلتلك طبیعی عكس العمللرله قارشیلانلرینه مساعد و سریست بر زمان بر اقله كندی سچی كزی ده قائده لی بر شكلده تربیه و تعدیل ایش اولورسكز .

اكثر پدرلك تعقیب و تطبیق ایتدكلری اخلاق اصوللر ، ایلک فرستده كندیلرینی حده ترك ایتك صورتیه تظاهر ایدر . ضربه لر ، سرت معاملهلر ، آجی سوزلرله . بلكه حقیقتده قباحته عد ایدیله میهك بر چو جوق حركلته قارشی آتیه ك مقابله ایدیشی ، حیسانه فنا حاكم اولماسندن و داما دوغروسی چو جوكه قائده لی اولاق ایچون دكل ، الحائی تأثیرلره زیون اولماستندر . فقط ، چو جوك هر قباحته ایشلیدشده صبر ایده روو قباحتك طبیعی نتیجه سنده انتظار امتجازده نتیجه ك نه صورته داما مؤثر اولایله جكنی دوشونورسه كز ، اوزمان كندیكزه حاكم اولقی اوكره نرك ثابت بر سچی قازانش اولورسكز . عینی زمانده ، كور كورینه تحصیل ایدن حدتكر ، داما آزشیدت آتزه انقلاب ایده رك دائره اعتدالندن چیقمش اولازسكز . بونكله برابر ، كندیكزی تأثیر سز بر آلت وضعیتنده بولوندر مقصد صاقینكز . اونوتابكزه ، چو جوكزه هر حركلتك مجرای طبیعی كوسته رن طبیعی عكس العمللرلر باشقا ، اولی سوق و اداره ایچون طر فكردن یایلاجق

هر تقدیر و تکدی که بر ما مله سنک ده طبیعی عکس العملی دارد. چو جوقلری تربیه ایده رکن، سزی صاقیندیرمق ایسته دیکمز خطا، طبیعتک مؤثر جزائی قانونلری موجود ایکن، اونلرک برینه حدتکزی وصنی جزالری اقامه ایتدیرمه مکدن

هبارتدر. اگر بعض حاللرده، طبیی جزالر دوعوردن دوعرویه صنی جزالر برینه قائم اولامایورسه، کلیاً مؤثر اولامالاری ممکن دکلددر. هر نه قادر اساسلی بر جزا، تالی درجه ده دیگر بر جزا برینه کجمن ایسه ده، اوکا معتدل تأثیرلرله متمم اولارق خدمت اید.

بیلر. چو جوعکرك هرمانکی برمنی حرکتته قارش، دودیفکزر کدر وحدت هیجانلری، سوز و حرکتکزه احساس ایتدیککزر وقت، بو تظاهراتکزک چو جوق قباحتی ایله متوازن اولاسنه دقت ایدیکز. هیجانلرکزک ماهیت وقوق، هیچ شبهه سز، سجه کزله مناسبداردر. بناء علیه، اونلری، شو ویا بوشکلده شیمیدن تعین وثبیت ایتک بیهوده اولور. چو جوعک هر حرکتته قارش، اظهار ایده جککزر حساسیتکزی لازم اولدینی شکل و ماهیتده تعدیله چالیشکزر. کرک حساسیتکزک شدتده و کرکسه، خوشنوسلرکزک دوامنده افراط و تفریطدن صاقینکزر.

بر جوق والدله لرك، قباحتلری بعضاً عفوایله، بعضاً تکدیر ایله، زمان و مزاج الجالرینه کوره مقابله ایتلری کیی اطرادسز معامله لردن قطعاً صاقینکزر. بوندن باشقا، چو جوقلرک حقکزدده کی محبت دویغولری آزالان، نفوذکزک قیر. یلانی انتاج ایدن، اوزون زمان لزومسز یره صوئوق دورمقندن اجتناب ایدیکز. چو جوعکزک هرمانکی بر قباحته قارش کوسته ره جککزر تظاهراتک تولید ایده جکی اخلاق عکس العمللرک سجه سی متکامل بر پدرک حاصل ایده بیله جکی تأثیرلر مشابه اولاسنه دقت ایدیکز. امرلرکزه افراطه و ارمایه. دیگر واسطه لرك تطبیق ممکن اولدجه ویا بو واسطه لر تأثیرلری غائب ایتدجه. امر ایتکدن توق ایدیکز.

[ریشته] دیرکه جوق امر ویرمک، چو جو- قره فائده لی اولقدن فضله ابویه مفید اولور. ناصل که، ابتدائی جیمیلر ده، قانونه تجاوز، تجاوز حرکتدن فضله، حکمدارک نفوذ و قدرته قارش حقارتدن اوکا عصیان ایتش اولقدن دولای تجزیه [ریشته] برابر؛ امر ایتک لازم اولدینی زمان؛ دائماً مستقلاً امر ایدیکز. امردن باشقا بر تدبیر ایله چو جوعکزک قباحته قارش معامله ایتک ممکن اولمادیقی زمان درحال امر ایدیکز و امریکزدن رجعت ایتدیکز. چو جوعکز حقنده یاجفکزر هر شیء اولدن دوشونکز؛ دوشوندیکز کی تطبیق ایچون قوت وثباتکزی ده دهنه ییکز. مادامکه امر ایتدیکز؛ امریکز قانون شکنی اکتساب ایتدی؛ او حالده اوکا بلاقید و شرط حرمت ایتدیریکز. جزالریکز؛ غیر ذی روح اجسام طبیعیه تک تأثیرلری کیی مؤثر و غیر قابل احتراز اولالیدر. بر جوجوق؛ یارماغی بر، ایکی؛ اوج دفعه صیبا کول ایچنه صوقار و پارماغی هر دفعه سنده یا نار و طبیعتک بوده کیشمن یا قیچی تأثیرلری آلتنده صیبا ک

کوله دوقونولماق لازم اولدینی اوکره نیر. ایشته؛ سزکده جزائی تدبیرلریکزک تأثیرلری دائماً لایتغیر و دائماً غیر قابل احتراز ایسه؛ او زمان قانونلریکزه؛ جوجوقلریکز؛ طبیی قانونلریکی تماماً حرمت ایده لر. و بو حرمت حسی چو جوقلریکزه بر طوتوجیه؛ پک جوق تربوی قنالکرك اوکته کچمش اولورسکر.

تربیه اصولنده؛ یاساماسی ممکن اولان خطارکک و خیمی بر قباحته؛ جزائی نتیجه. سزکده منجر اولاسیدر. بر جمعیتده؛ عدالت محقق و قطعی بر شکلده حکمران اولمادیقی بر زمان؛ جنایتلرک عددی تکرر ایدر.

ایشته بونک کیی بر عائله ده ده چو جوق قباحث و تجاوزلریک چوغالاسی؛ جزالرك انتظامسزق ویردده تطبیق ایدیله سننددر. دائماً تهدید و نادراً اجرا ایدن؛ علی العجله امرلر ویرن حکمران اصداریدن و متعاقباً پشیمان اولان؛ کلوب کیمی مزاجنه کوره؛ عینی قباحث ایچون بعضاً شدت کوسته رن بعضاً ده عفو ایله معامله ایدن ضعیف بر والد؛ کندیسو چو جوقلری ایچون نهایتسز مشقتلر حاضرلار. بویه بر آتته؛ چو جوقلری نظرنده حقیر کورونور و کندی کندینه حاکم اولامانک جانلی بر مثالی کوسترمش؛ امرلرینه - تجزیه ایدیلمز احتمالیله - دائماً تجاوز ایتدیرمش؛ چو جوعکک و کندینک سجه سی ضررینه اولارق بیکرجه سرکشلرک میدان آجش؛ خلاصه؛ آنجی اوزون و آجی تجربه لرك مشکلاته یکبیله جکی معنوی تشوشلره کندیسو قاپدیرمش اولور. عینی شکل و تسلسلی ادامه ایتک صورتیه تطبیق ایدیلن وحشی بر طرز اداره قرار سزق وضعف ایله یابیلان بر اداره دن داما جوق ایدر. تکرار ایدیورم: صافینق ممکن اولدینی زمانلرده؛ زجری تدبیرلردن اجتناب ایدیکز. فقط؛ زجری تدبیرلرک لزومنه قانع اولدیفکز و اونلری تطبیق ایتدیککز زمان جدی و صمیمی بر مستبد اولیکز. دوشونکز که تعقیب ایتدیککز طرز تربیه تک غایه سی؛ باشقارلی طرفندن اداره ایدیله جک بر عنصر دکل؛ کندی کندینی اداره مه مقتدر بر موجود پیشدیرمکدر. چو جوعکک؛ آسیر یاشامه سی مقدر اولسه ایدی اونی؛ چو جوقلرک چاغنده اسارتله آنجی ألفت ایتدیرمه بیلر دیکز. او حالده؛ مادامکه

مادانندن آلتان درسار:

جهرانک انکشاف حاضری

..

ملتلك یکدیکرینی محو ایتکدنسه برینه یاردیم ایتلرنده دما زیاده منفعتلری اولدینی عقلاناً اثبات ایتک قولاید؛ بوکا رغماً مع الالف؛ ملتلك حیاسنده عقل و منطقک رولی پک ضعیفدر. چنک انجیلره یایدینی تضیق لره قارش مشترک بر جبهه تأسیسنده آوروپا دولتلرینک آکلاشاماسی بونک بسیط بر مثالیدر.

صوک عصرده کی ده موقراسی انکشافک محصولی اولان اشتراکی قوتلرک تحکمندن سوکره عقل و محاکمه رولی غایت دارلاشمشدر. اشتراکی قوتلر کورددر؛ عقل، محاکمه؛ اونلره؛ بر سیکل مجراسنه ییاجنی تأثیر قدر نافذ اولاماز. مستقبل حریر؛ احتمال عوامک ضبط ایدیله مین بر قورقوسندن دوعاجق و دیپلوماتلرک بیک مشکلاته تثبیت ایتدیکلری مقرراتی بر آتده سیلوب سرپوره کدر. نه کم ۱۸۷۰ محاربه سی؛ خفاک بر تلغرافده کی بسیط بر ساخته ک اوزرینه طاشان تهورندن دوعغشدر.

..

دولت اداره ایتک؛ ایلرینی کورمک یعنی بصیرت صاحی اولقدن ده نیلیور؛ فقط بویوک حادثه لرك بویوک واقعه لرك گرفت سبیلرینی بولق هر زمان قولای دکلددر. فی الحقیقه سیاسیانده پک بویوک حادثه لر؛ پک کوچوک سبیلر دن نشئت ایده بیلر.

اسلامیتک ظهورنده؛ هیچ کیمسه نامحدود بر امپراطوراتی تشکک ایده جکی و اوزاق نتیجه سی اولارق آوروپایی شرقه صالدران اهل صلیب سفرلری دوشوغه مشدی.

او؛ هر بر موجود اولارق یاشایاق ویوی حرکتلری دائماً صراجه ایده جک بر دیگرله بولونما یاجقدر؛ او حالده؛ اونی؛ آنجی کوز- لریکز آلتنده بولوندجه؛ کندی کندیسینی قوتلرک ایتک آلیشدیرمه بیلر سکر.

علی رضا

صناعیه دن اوزاق قالان سوسیالیزی بر برینه قاریشدیرممالیدر. سوسیالیزم سیاسی عینی زمانده دینی بر حرکتدروقتی کندی اساساتندن دکل اوکا مسند وظیفه سی کورن میسیتک (سری) ماهیتندن آلیر.

سوسیالیزمک موفقیترلی؛ بشریتک، تاریخنک اک اسکی کونلرنده بری حرکتی تنظیم و فکرلری توجیه ایچون بر الوهیت طایق حسندن هیچ وار کچمدیکنی اثبات ایدر که فی الحقیقه بو؛ عشق و آجلق کیی انسانیتک غیر قابل رد احتیاجلرننددر.

آنجی دنیایی علی الدوام انکشافه مجبور ایدن قانون ازلی به توفیقاً اسکی الوهیتلرده کندی کندیلرینه ده کیشمشلر و پاتنه نونک شخصی الهلری؛ غیر شخصی ایده آلله منقلب اولمشلردر. بو کونکی سوسیالیزم شکنده کی اعتقادلرک بوروندیکی سحرکار قوت؛ اولجه الهله عطف ایدیلن قوتلرک عینی ماهیتده در.

شخصی الهلرک غیر شخصی قوتلره و عینیله دینی اعتقادلرک بعض سیاسی اعتقادلره انقلابی دها یکی آکلاشیلیمه باشلامشدر و بو زاویه دن باقیلما دجه سوسیالیزم و قومونیزم کیی یکی سیاسی عقیده لرك سریع انکشافی ایضاح ایدیله مز. سوسیالیزم و قومونیزم؛ ملتلك آت طایقه لرینی تسخیر ایتدکدن سوکره شیمدی ذهنی سرایت مقانیزمه سیله بیکسک طایقه لرینی ده استیلا ایتکده در. عقل و منطق طرفدارلری یکی اعتقادلرک قیمتلرینک ضعیفلکی و اوک غرب مدیته ته تهدید ایدن تحریک کاربنیه سی بیهوده تشریح ایدیورلر. عقلی منطق؛ دائماً روحی وحشی منطق اوزرنده تأثیرسز قالمشدر تاریخ و سیاسیاتی ایی آکلامق ایچون ایسه بونی بیامک اقتضا ایدر.

..

اختلالکار سوسیالیزمک موفقیترلرینک سیلری آراسنده شوده وارد؛ مطلق و ممتزج بر مدنیته احاطه ایده مین ملتله غیر مشعور بر حالده اونی؛ ذهنی ضعفلرینک تطابق ایده جکی درجه ده بسیطلشدیرمش بر مدنیته تبدیل ایتک احتیاجنده درلر. تاریخ بیره ده بو شکلده ارتجاعی انقلابلر چوق کورولمشدر بالخاصه باربارلر؛ غربی استیلا- لرنده غولده کی روم مدیته ته تحریک ایده رک برینه کندیلر نجه دها ایی آکلاشیلان غایت بسیط طرزده کی شکللری کتیردیلر که قرون وسطی تام بیک

کوستا و لوبوندن:

ملتلك وضع حاضرله قومشو دولتلر آراسنده اوافق رقابتلر؛ - اک اوافق دولتلر آراسنده بیله اولسه - بر جهان حربی قوباراییلر و صوک جهان حربی بونک مثالیدر.

..

مقدراتک کتاب مستقبلی اوقویاجتمیزی ادعا ایتکسزین جهانک یاقین انکشافنده کی باشلیجه عامللری، وضوحله میدان چیقارمق ممکندر.

ملتلك مادی وارقلرینی ده کیشدیرن فی ترقیلرک یاننده، هر کون فعالیتی آرتان یکی سیاسی واقعه لر واردر. بالخاصه:

- ۱ - ملتلك اقتصادی استقلالری؛
- ۲ - اشتراکی قوتلرک الهه ایتدیک تحکم قدرتی؛
- ۳ - هر جمعیتک، سندیهه تعبیر ایدیلن کوچوک جماعت غروبلرینه آیریلسی و بالنتیجه یاواش یاواش نفوذی آزالان بویوک حکومتلر ایچنده کوچوک و حاکم دولتجکک شکل ایتدی؛
- ۴ - بشرک اکثریتنک شرائط حیاتیته سی ده کیشدیرن صناعی انکشافلر؛
- ۵ - سوسیالیزم غایه خیالانک زیاده سیله انتشاری.

..

انکشاف حاضرک ذکر ایدیلن عامللری آراسنده اک مهمی سندیهه لیزم درکه بونک تأثیری آلتنده ملتله، آنجی کندی منافعی دوشونن و دولتک عمومی منفعتلرینه لاقید قالان کوچوک زمره لره اقسام ایتکده در. سندیهه لیزمک قوت و نفوذی نامحدودلشمشدر.

اخیراً معدنجیلر سندیهه سنک امریله یابیلان غره و؛ بونون انکلتیره ای انحلاله سوق ایتک اوزره ایدی. و بونک ضرری؛ بویوک بر حربک ییاجنی ضرر درجه سی بولمشدر.

..

زمره منفعتلرینک اشتراکیله حاصل اولان سندیهه لیزم ایله یالیزم حکومته کبرن و تثبیت

فاته زى ؟

الك بويوك سعادت

- مامبى -

[بولده بولغوش بركتوب]

كوزل قيزم ؟
بو مکتوبى آلدېڭك زمان شاشيراجسك..
سكا مکتوب يازمق جرأت و جساتى زهدن
آلدېڭى دوشونه جكسك.. حقك وار.. بيلمك
خاطر ليورميسك ؟ بر آقشام اوستى كچ وقت
سكا راست كلشدم . سن بر قاج آرقا داشك
بر او طهده او طور ييوردم . بنى كوروب كورمه
ديكى بيلمورم فقط بن سنى كورونجه دوراقلادم .
بوتون بىلكمك او آنده اريدكى حس ايتدم .
سك لا قېدنظر ليكك آراسنده بر سه وى و محبت
قايناغى كشف ايتمدم . امين اول بوتصادف بنى
جوق خيرا لادى . سنك هر كون قارشىلاشوردم .
سك ده بر دىڭت اولديغى ، درين بر هيچ قريڭ
قطره قطره دوداقلرېك آراسندن دو كوله سى نه
كوزل افاده ايدىوردى . كوزلرم هپ سنك قلبى
اوقومق ايتيور ، بوتون موجود بن سنك
روحك كوزللكرى آراسنده بوغولق وسونك
آرزو ايدىوردى . سنى تخيل ايتدىمك آنلر ،
نه درين بر ذوق ايچنده بولونديغى تخمين ايدم .
مزنك . فقط كندىمى تدقيق ايتدىمك وصالچرىمك
آراسندن بنى بهارمندن اوزاقلاشدىران بياض
تللرى كوردىمك زمانلر ، متأثر اوليور ، مجهول
بر ال بنى خيرا ليور ، زدهد ليوردى .
آرتيق بو دائىمى بحر انلر بر نهايت و برك
لازمى . بن سنكدم . . . كزييوردم ،
كوليوردم . بعض زمان كولن كوزلرمدهده
ياشلى بلريوردى . بولر سبب هپ سنك
بلكه سن بنى طامبيوردم . عشق بر قېلده دوغار ،
بر قېلده ياشار . . . ايكي قېلده بردن دوغان
عشقلر عمر سزدر . بن سنك غله علاقه دار اولماكى
بيله ايسته ميوردم . . . چونكه ينه سنك بئله
مشغول اولقانك قېلدهمكى تميز و تزيه عشقى ،
غرور پردىمى آلتنده سوندوره جك ، قيمتى
آزاليه جقدى . بر كېجه سكا قاراتنه تك دار
وقارنانق بر سواغنده راست كلشدم . آلتدهكى
كوچوك بر باستونى ېم ووريور ، دوشونجهلى

سنهك . رجهدن صوكره بونى تلافى ايدم بيا مشدر .
فى حقيقتلر كجهانك انكشاف حاضرى
اوزرنده شهبه سز جوق مهم رولى واردر . فقط
ملتلر كشر اطفال حيا تيه سنى ده كيشديرن بو حقيقتلر ؛
ماضينك ياراتدېڭى روحى منصرلى ده كيشديرمك
مقدر دكلدر .

بوكونك سياسى و اهمه لرندن برى ده بر ملتك
درحال اجدادىنك تاثيرلرندن قورونولاجىڭك
ظن ايدلسيدر . نته كېم ماضى ايله علاقه سنى
بوسبون كسرك يكي بر طالع تأسيس ايتك
ايسته بن اختلال كېرر جالى بولنك قىر بانى اولملر دور .
بالىكن قانونلر بر ملتى ده كيشديرمك ممكن
اولديغى تخيل ايدن مفرط بولمق جيلده عىنى
ظنك اسيريدلر . حالبوكه انسان بذاته تكون
ايتز . دائما ماضينك اولادى اولان بشر ؛
دوغاركن بوكندىكى موروثاته پك آرز برشى
علاوه ايدم بيلير . و مختلف سياسى قومينه زونلر
اوكا بر مدت ايچون ومعين بر درجهده مؤثر
اولا بيلير .

ظاهراً يكي كوريلن موضوعات ؛ اكثريا
اسكى موضوعاتدن استفاده ايدرو صرف بوسيله .
دركه كولكشمش ملتلر ك تاريخ قديمى ؛ تشوشلر
وانقلابلر دولو كورونمسه رغماً ينه بويوك بر
تسليلدن عبارتدر .

زمانمدهكى بويوك مجهوللر ك اكثريسى ؛
پسيقولوژى ضيا سيله تنوير ايدله بيلير بو فن هنوز
ابتدائيدر . فقط شخصلر ك و ملتلر ك اداره بوللر بنى
كشف ايتك ايچون اونك ياردېنه محتاجن . بر
جوق اجتماعى وعسكرى حادثات سياسيه بنى آنجق
اونك دلالتيله ايضاح ايدم بيليرز .

سوسياليزمك انتشارى سبيلرى وده موقراسى ،
... هر نوع دينى واجتماعى اعتقادلر دهكى ميسيتك
رول حتى مالى مسئلهلر ؛ پسيقولوژىك موضوعيدرلر .
عصرى دولتلر ايسه بوفندن مستغنى قالا مازلر .
آمرىقاليلر اسكى دنيا بنى مدھش جدالرله تهديد
ايدن صنف مجادله سنى حل ايتك ايچون پسيقولوژى
قانونلرندن استفاده ايتشلردر .
حالبوكه پسيقولوژى قاعده لرېك قوتى بيلمه .
دكلرندندركه بويوك امپراطورقلر رجاى ؛ دھا
پك ياقينده آوروپايى حالا ايچندن چيقيلامايان
پاس و خرابى به سوروكله مشلردر .

كالم نورايه

پيتدى

معارف عالمنده

يكي درس سنه سنه باشلانق مناسبتيله منطقه من
معارف امينلكنك برى ايلك تدريسات مفتش لرېنه
ديكرى بوتون معارف مديرلكرېنه و ايلك
مكتب معلم لرېنه خطاب ايدن ايكي تعميمى مهم
وجوق اصابتى ايكي اثر اوله رق كورمكده يزل ايلك
تدريسات مفتش لرى ، معارف تشكيلاتمده جوق
اهيتلى عضودرلر . وظيفه لرېن تعين و غايه لرېن
صراحتله تثبيت شرطيله مفتش لرك ياپه جقلى
فعاليت و صرف ايدم جكلى مساعى ، جوق
فائده لى و مؤثر اولور .

برنجى تبليغات بوتون معارف مفتش لرېك
وظيفه لرېنه و تفتيش ائاسنده دقت ايدم جكلى
نقطه لره ، رعايت ايدم جكلى اصولره عايددر .
مطرد ، معين بر سيستم داخلندهكى تفتيشلر
و مراقبه لر معارف مقانيزماسنك انتخاب و قبول
ايديلن اساسلر و اصوللر دائره سنده كال انتظام
ايله ايشله مسنه مدار اوله جقدر .

تعميم هر مفتشك بر تشرېن اوله قدر بر مساعى
پروغرامى ياپمى و بونى تصديق و تصويب ايتدېرمى
هر مكنتك لاقل ايكي دفعه تفتيش ايدلسنى ،
مستعجل ايشلر چيقتسه بيله مطلقا بواساس دائره
سنده تفتيشاتك تماملا مئسى ، مفتش لرك ساده
كوروب تنقيد ايدىمى بر صفتله دكل ، معلملر ك
بر هر شدى و مكنتك مثبت ايشلر كورهن اك
قيمتلى برى عضوكي حركت ايتلر بنى ، راپورلر ده

قلب و روح ايشلرېنه حرمت ايدن كيم واركه . . ؟
سن مسعود اول . . . بوكونه قادار آغلايان و حزنه
پورون كوزل سبك ، نشئه دوواغنى اورسون .
بن محبسك بو متعفن ايز به سنده سنك سعادتكى
تخيل ايدرك ، حياتك هر كسه نصيب ايتدىكى
بر ذوق ونشه ايچنده ياشيورم . . . سن بنى
دوشونم . . . بالىكن سنك كوزل كوزلرېكى ، دينه بن
بر هيچ قريغه بركزه بن سسكى روحنده ياشاتان
برى بولونديغى مسعود آنلر كده خاطرلا . . .

امير ساهه

: مستسخى

ازمير ۱۱ كترين اول ۹۲۷ حكمت شوقى

حكم و قناعتلر ك استناد ايدم جكى حادثه لرك ده
قيد وارانم ايدلسنى ، قصورى كوريلن آرقا .
داشلر ك تحريرى افاده لرېك ده مطلقا آلتسى
محتويدر .

تعميمده بوندن باشقه اهيتلى بر نقطه ده معارف
مفتش لرېك كيدم جكلى محالدرهكى خلق ايله ده ،
اوخلق تشوير و ارشاد فرصت لرېن فوت ايتمك
وحتى احداث ايتك صورتيله علاقه دار اولمالرى ،
مكتبى ياپميان كويلر ده ، كويلوى مكنت ياپدېرمقه
تشويق ايتلر ، منطقه لرېك اقتصادى ، صحى ،
اجتماعى و صنعت لرېن تثبيت ايتلر ده واضح بر
لسان ايله مقيددر . مفتش و صرف بوتون معارف خيل
ايچين مملكتمده بالىكن جوجوقلرله دكل جو-
جوقلر ك محيطلر بله ده علاقه دار اولق بر وجهيه دره
نور اردوسنك قوماندانلر و اركانى تورك
جميكتك اصلاحاتچى لرى ، اورادهكى اجتماعى
خسته لقلر ك صلاحيتار و ذى شرف دوكتورلر دره
اساساً مفتش قرده شلر مرنك هان جهل سى ده بو
اساسلر صادق اوله رق ايفاي وظيفه لزومنه امينر كه
قانعدرلر . محترم امينمزله برابر جمهوريت معارفنك
اك مشغوليتى واك شرفى وظيفه سنك كندلرېنه
توديع ايدلش اولديغى تكرارلار و مساعيلرېك
نتيجه سنده ، منطقه مرنك تربيه و تدريس حياتنده
بارز بر انقلابيه مظهر اولمى بوتون قلمبزله
ديلز .

ايكنجى تعميم ، معارف مديرلكرى واسطه سيله
بالعموم معلم و صربيلر در . اك يكي اساسلردن
مهم اوله رق ياپيلان بو تعميمى ، كاملاً درج
ايدم جكلى محزونز . پك مهم بولديغى نقطه لرېن
عينا و درين بر حس تقديرله درج ايدىيورز .
تعميمده معلملر ك سنهك پروغرامى هفته لره تقسيم
ايتلر ، هر آقشام ، ايرسى كون درس لرېك
يلازلرېك ياپسالمى و منتظم بر دفترده تثبيت
اولومسى ، درسله لازم اشياك قسماً معلملر
طرفندن حاضر لائسى و بولرك بر ظرفده نومرو
تختنده محافظه سى ، هر مكنتيه بر مكنت موزه سى
و هر تفتيش منطقه سنده بر نمونه مكنت موزه سى
تشكيلى ، نمونه درسلى و برلىسى ، جوجوغه
ويريلن معلوماتك مكنت داخلنده هر وسيله ايله
تطبيق ساحه سنه بيه جوجوق معرفتيله قويدرلىسى ،
معلملر ك صغلايله برلكده تنفس ايتلر و نوبت
اصولنك قالدېرلىسى ، بوكسك صغلايله جوجوقلر
ايچين ، و آبرېجه مكنت داخلنده معلملر ايچين

توصیه ایدیلن وایدیه جک اولان مسلکی کتابلردن مرکب بررکتبخانه تشکیل ایدلسی قید ایدیلور تمیمک ایکی نقطه سی بالخاصه اهمیتلدر :

۱ — هرهانکی بر معلم مساعی سنده پروگرامک تطبیقنده مشکلاته تصادف ایدرسه مفتشه، معارف مدیرنه وایجاب ایدرسه معارف امینه تنویر ایدلک ایچون مراجعت ایده جکدر . مراجعت ایتیمک موجب مسئولیتدر .

تمیمک ایکنجی مهم جهتی ده فلاپاردک معلم وچوق حقیقه تثبیت ایتدیکی اساسلری نقل ایدن قسمیدر . بوقسمی عیناً اقتباس ایده جکز : [یکی تربیه ده روحیاتک وضع ایتدیکی مثبت قانونلره نظر آمعلمک رولی آئیده کی صورتده تعین ایتمکده در . مربی هرشیئدن اول ؛

مشاهده جی ، مثبت ، اشیا ودرس واسطه لری بولوجی ، رهبر ، الهام ویریجی ، مشوق ، حریته دوغرو کوتوروجیدر . بناءً علیه :

۱ — مربی ؛ تربیه سنه ترك ایدیلن چوجوقلرک فردی قابلیتلرینک سربست بر صورتده انکشافی وبونلرک هر برینه لایق اولدینی استقامت ، موقع و اهمیت ویرمک ایچین چوجوغک چوق مختلف ومتعدد اولان بوقابلیتلرینی آکلامغه چالیشه جق ویوکسک بر جمعیت ایچون ، یوکسک فردلرک یتیشمسینه یاردیم ایده جکدر .

۲ — مربی چوجوغک فطری حمله روحیه سندن استفاده ایدره ک بونی فائده لی نتیجه لرویره جک مساعی به سوق ایده جکدر . محیطی [مکتبی] تنظیم ایله چوجوقلرک شخصی تجربه لرینی تزید ایده جک و حیاته عائد انطباعلرینی زنکیئلشدیره جک ، مشاهده قابلیتلرینی انکشاف ایتدیره جکدر .

۳ — مربی ؛ شایان استفاده کوردیکی اشیایی چوجغک نظر استفاده سنه وضع ایده جک وچوجغک چالیشمق آرزوسنی و تحری ذوقنی تحریک ، چوجغک فطری قابلیتلرینی فعالیتیه سوق ایده جک واسطه لری بولاجقدر .

۴ — مربی ؛ نشوونما قانوننه اتباعاً چوجغک احتیاج و فعالیت ابتدائیه سنی تطمین ایچین ایجاب ایدره اشیا یی تدارک ایده جک و بوقالیته ده منتظم راستقامت ویرمک چوجغک کشف و تجربه لرینی فائده لی قیلیمغه چالیشه جق ، اوکا رهبر اولاجق وفقط چوجغک فعالیتیه کندی شخصی تجربه لرینی علاوه ایتیمه جکدر .

۵ — مربی ؛ طبیعتک بخش ایتدیکی رولی سربست بر صورتده ایفا ایچین چوجغی سربست براقه جق ، چوجغک دماغنی معلوماته دولدور مقدن زیاده اونک روحی قابلیتلرینی ایفاظ ایتیمه چالیشه جقدر .

چوجوغه کلنجه : هرشیئدن اول تجربه جی ، مقلد ، یایجی ، موجوددر .

۱ — چوجق ؛ کندی وارلغندن خبردار اولدینی آندن اعتباراً هرشیء تدقیق ایتیمک ، هرشیئه مالک اولمغه چالیشیر . بودورده هرشیء کندی قابلیتنه کوره تدقیق ایدره ؛ اولچر ، طاییر ، آکلامغه چالیشیر .

۲ — وارلغنده موجود نشوونما قانوننه اتباعاً چوجق ایلك دوره ده مختلف وسیله لره قابلیتلرینی ، ذوقی ، تمایلاتی تطمین چالیشیر . بو آنده تجسسنی تزید ، هرشیء کندی کندینه تدقیق و محاکمه و اشیا آراسنده بالذات یشامق

صورتیه انطباعلرینی تثبیت چالیشیر .

۳ — حد ذاتنده حریر بر آرایجی وسوألجی اولان چوجق بوتون فعالیتنی شخصی معلوماتی چوغالیمغه حصر ایدره . ممانعت اولوندینی زمان مجادله صورتیه اشیا یی تدقیق ایدره ، قاریشدریرر . طوپلار وداغیتیر . بناءً علیه بودوره ده اوکا مجرداته مستند معلومات ویرمک چالیشمق طبیعی ومنطقی انکشافنه مانع اولمقدر .

۴ — چوجق ، فعالیتده بولونمق احتیاج شدیدیه خیال وتقلید قابلیتلرینی اعظمی درجه ده فعالیتیه سوق ایدره . اشیا یی آرزوسنه کوره استعمال ایدره . ومختلف اشیا اوزرنده — مختلف اویونلره — شخصی تجربه لری یادقدن صوکر ایشقه لری طرفندن چیزیلن یولده یورومک باشلار . [از میر معارف امینلکی فکرلر کال حرارته تبریک ویکی درس سنه سنده بوتون مسلك قرده شلر مزه موفقیتلر دیلر .

م . م

صاحب امتیاز : محمد مدحت
مدیر مسئول : احمد حکمت

